

**CÔNG TY CỔ PHẦN GỖ  
AN CƯỜNG  
AN CUONG WOOD -  
WORKING JSC**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness**

Số/No: 07-2023/CBTT-GAC

Bình Dương, ngày 27 tháng 04 năm 2023  
Binh Duong, April 27<sup>th</sup>, 2023

**Kính gửi/To: ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC  
The State Securities Commission**

**SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP. HỒ CHÍ MINH  
Ho Chi Minh Stock Exchange**

Tên tổ chức: CÔNG TY CỔ PHẦN GỖ AN CƯỜNG  
Organization name: An Cuong Wood - Working JSC

Mã chứng khoán/ Ticker: ACG

Trụ sở chính: Thửa đất 681, Tờ bản đồ 05, Đường ĐT 747B, Khu phố Phước Hải, Phường  
Thái Hòa, Thành phố Tân Uyên, Tỉnh Bình Dương  
Address: Land Lot 681, Map sheet 05, DT 747B Street, Phuoc Hai Quarter, Thai Hoa Ward, Tan  
Uyen City, Binh Duong Province

Điện thoại/ Telephone: (0274) 362 6282

Fax: (0274) 362 6284

Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Bà/ Ms. Võ Thị Ngọc Ánh

Chức vụ/ Position: Tổng Giám đốc/ General Director

Loại thông tin công bố/ Information disclosure type:

Định kỳ/Periodic  Bất thường/Irregular  24h/24 hours  Theo yêu cầu/On demand

Nội dung thông tin công bố/ Contents of information disclosure:

Công bố thông tin Biên bản họp và Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông thường niên năm  
2023 của Công ty Cổ phần Gỗ An Cường.

Disclosure of the Meeting Minute and Resolution of the 2023 Annual General Shareholders'  
Meeting of An Cuong Wood - Working JSC.

Thông tin này được đăng tải trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 27/04/2023  
tại đường dẫn <https://ancuong.com/vi/quan-he-nha-dau-tu/cong-bo-thong-tin/dai-hoi-dong-co-dong.html>.

This information was posted on Company website on 27/04/2023 at this link <https://ancuong.com/vi/quan-he-nha-dau-tu/cong-bo-thong-tin/dai-hoi-dong-co-dong.html>

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu  
trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

The Company hereby declares to be legally responsible for the accuracy and completeness of the  
above information.



**Người thực hiện công bố thông tin**  
*Party authorized to disclose information*



**VÕ THỊ NGỌC ÁNH**



**CÔNG TY CỔ PHẦN GỖ  
AN CƯỜNG**  
*AN CUONG  
WOOD-WORKING JSC*

Số/No. 07-2023/NQ-GAC

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**  
*SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM  
Independence – Freedom – Happiness*

Bình Dương, 26 tháng 04 năm 2023

Binh Duong, April 26<sup>th</sup>, 2023

**NGHỊ QUYẾT**  
**ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2023**  
**CÔNG TY CỔ PHẦN GỖ AN CƯỜNG**  
*RESOLUTION OF THE 2023 ANNUAL GENERAL SHAREHOLDERS'  
MEETING OF AN CUONG WOOD-WORKING JSC*

**TRÊN CƠ SỞ**  
*ACCORDING TO*

- Luật Doanh Nghiệp năm 2020;  
*Law on Enterprises 2020;*
- Điều lệ của Công ty Cổ phần Gỗ An Cường;  
*The Company Charter of An Cuong Wood-Working JSC;*
- Biên bản họp Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2023 (“ĐHĐCĐ”) của Công ty Cổ phần Gỗ An Cường số 07 - 2023/BBH-GAC vào ngày 26 tháng 04 năm 2023,  
*Minutes of 2023 Annual General Shareholders' Meeting (“AGM”) of An Cuong Wood-Working JSC No.07- 2023/BBH-GAC dated April 26<sup>th</sup>, 2023,*

**QUYẾT NGHỊ:**  
*RESOLVES:*

**Điều 1.** Thông qua Báo cáo của Hội đồng quản trị.

*Article 1. Approval of the Report of the Board of Directors.*

**Điều 2.** Thông qua Báo cáo của Ban Kiểm soát.

*Article 2. Approval of the Report of the Supervisory Board.*

**Điều 3.** Thông qua Kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2022 và Kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023 (Tờ trình số 01).

*Article 3. Approval of the Result of 2022 Business Performance and 2023 Business Plan (Issue No. 01).*

**Điều 4.** Thông qua Báo cáo Kiểm toán năm 2022 và Lựa chọn Công ty kiểm toán thực hiện kiểm toán Báo cáo tài chính năm 2023 (Tờ trình số 02).

*Article 4. Approval of the 2022 Audited Reports and Selection of Auditors for auditing the 2023 Financial Statements of the Company (Issue No. 02).*

**Điều 5.** Thông qua Chi trả cổ tức năm 2022, Kế hoạch chi trả cổ tức năm 2023 và Trích lập các quỹ (Tờ trình số 03).

*Article 5. Approval of the Dividend payment of 2022, the dividend payment plan of 2023 and provision of Funds (Issue No. 03).*

**Điều 6.** Thông qua phương án phát hành cổ phiếu theo chương trình lựa chọn cho người lao động từ nguồn cổ phiếu quỹ (Tờ trình số 04).

*Article 6. Approval of the plan to issue shares under the Employee Stock Ownership Plan by allocating treasury shares (Issue No. 04).*

**Điều 7.** Thông qua việc miễn nhiệm và bầu bổ sung thành viên Ban kiểm soát nhiệm kỳ 2022-2027.

*Article 7. Approval of the resignation and election of an additional member of the Supervisory Board in term 2022-2027.*

7.1 Miễn nhiệm thành viên Ban kiểm soát như sau:

*To approve the resignation the Supervisory Board (“SB”) member as follows:*

Công ty chấp thuận kể từ ngày 26/04/2023, bà Trần Thị Kim Anh không còn là thành viên Ban kiểm soát của Công ty cổ phần Gỗ An Cường.

*The Company approved that Ms. Tran Thi Kim Anh is no longer a SB member of An Cuong Wood-Working JSC as from 26/04/2023.*

7.2 Bầu bổ sung 01 (một) thành viên Ban kiểm soát

*To elect 01 (one) additional SB member*

- Bà/Ms. Nguyễn Thị Thùy Trang

- Ngày sinh/D.O.B: 07/08/1989 Quốc tịch/Nationality: Việt Nam

- CMND số/ID number: 186778709

- Địa chỉ: xã Diễn Ngọc, huyện Diễn Châu, tỉnh Nghệ An

*Address: Dien Ngoc Commune, Dien Chau District, Nghe An Province.*

Làm thành viên Ban kiểm soát Công ty cổ phần Gỗ An Cường nhiệm kỳ 2022-2027 kể từ ngày 26/4/2023.

*As a SB member of An Cuong Wood – Working JSC in term 2022-2027 from April 26<sup>th</sup>, 2023.*

**Điều 8.** Thông qua việc sửa đổi Điều lệ của Công ty (Tờ trình số 06).

*Article 8. Approval of the amendment of Company’s Charter (Issue No. 06).*

**Điều 9.**

9.1 Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

*This resolution shall be effective from the signing date.*

9.2 Các thành viên Hội đồng quản trị, Ban Tổng Giám đốc, Kế toán trưởng và các cá nhân/bộ phận có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này./.



*nh*

All BOD Members, BOM, Chief Accountant and related departments/individuals are responsible for implementation of this Resolution./.

**TM. ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG**

*On behalf of the AGM*

**CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

*Chairman of the Board of Directors*

**Nơi nhận/ Receivers:**

- Như Điều 9/As mentioned at Article 9;
- Cổ đông Công ty/Shareholders;
- Lưu Ban TKPC/Store at L&S Department.



**LÊ ĐỨC NGHĨA**



Bình Dương, ngày 05 tháng 4 năm 2023  
Binh Duong, dated April 5<sup>th</sup> 2023

## **BÁO CÁO CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ** *REPORT OF THE BOARD OF DIRECTORS*

*(V/v Kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2022 và Kế hoạch kinh doanh năm 2023)*  
*(With reference to the result of the 2022 Business Performance and 2023 Business Plan)*

### **PHẦN A / Section A**

## **BÁO CÁO TÌNH HÌNH THỰC HIỆN NĂM 2022** *Report on the 2022 Business Performance*

### **I. Hoạt động của Hội Đồng Quản Trị (HĐQT) trong năm 2022/The activities of the Board of Directors (BOD) in 2022**

#### **1. Thông tin về thành viên HĐQT/Information of members of the BOD:**

Năm 2022, HĐQT của Công ty Cổ phần Gỗ An Cường (“Công ty” hoặc “An Cường”) có 07 thành viên. Ngày 23/12/2022, ĐHCĐ đã tiến hành họp bất thường để bầu ra HĐQT mới do HĐQT cũ kết thúc nhiệm kỳ 5 năm.

*In 2022, the BOD of An Cuong Wood - Working JSC (“the Company” or “An Cuong”) had 07 members. On 23/12/2022, the company held an extraordinary meeting of shareholders to elect a new BOD due to the end of the 5-year term.*

Trong 7 thành viên hiện tại, có hai thành viên độc lập là ông Phan Quốc Công và ông Nguyễn Thanh Quyền. Cơ cấu HĐQT hiện tại được đánh giá là cân đối và phù hợp giữa các thành viên có kinh nghiệm, có kiến thức và hiểu biết về quản trị, pháp luật, ngành nội thất, tài chính, chứng khoán, marketing và bất động sản cũng như chức trách, nhiệm vụ của các thành viên đó (thành viên điều hành, thành viên không điều hành và thành viên độc lập), đáp ứng quy định có ít nhất 1/3 số thành viên HĐQT là thành viên HĐQT không điều hành và 2/7 thành viên HĐQT là thành viên độc lập để bảo đảm tính độc lập, khách quan trong hoạt động của HĐQT.

*Of the current 7 members, there are two independent members, Mr. Phan Quoc Cong and Mr. Nguyen Thanh Quyen. The current BOD's structure is assessed to be balanced and appropriate as it comprises experienced members with knowledge and understanding of corporate governance, law, furniture industry, finance, securities, marketing and real estate as well as these members fully understand their responsibilities and duties as a member of the BOD (executive members, non-executive members and independent members). This structure also fulfils the requirements that at least one-third of the BOD's members are non-executive board members and two out of seven the BOD's members are independent members to ensure independence and objectivity in activities of the BOD.*

Danh sách chi tiết các thành viên HĐQT bao gồm:

*The detailed list of the BOD's members includes:*

STT No.	Thành viên HĐQT/ BOD members	Chức vụ/ Position (thành viên HĐQT độc lập, TV HĐQT không điều hành) (Independent members of the BOD, Non- executive members of the BOD)	Ngày bắt đầu/không còn là thành viên HĐQT/ HĐQT độc lập  The date becoming/ceasing to be the member of the BOD	
			Ngày bổ nhiệm  Date of appointment	Ngày miễn nhiệm  Date of dismissal
1	Ông/Mr. Lê Đức Nghĩa	Chủ tịch HĐQT/Chairman	23/12/2022	-
2	Ông/Mr. Masao Kamibayashiyama	Phó chủ tịch HĐQT/Deputy Chairman	23/12/2022	-
3	Ông/Mr. Nguyễn Minh Tuấn	Thành viên HĐQT/Non- executive Member	23/12/2022	-
4	Ông/Mr. Lê Thanh Phong	Thành viên HĐQT/Member	23/12/2022	-
5	Bà/Ms. Nguyễn Thị Diệu Phương	Thành viên độc lập HĐQT/Non-executive Member	23/12/2022	-
6	Ông/Mr. Phan Quốc Công	Thành viên độc lập HĐQT/Independent Member	23/12/2022	-
7	Ông/Mr. Nguyễn Thanh Quyền	Thành viên độc lập HĐQT/Independent Member	23/12/2022	-
8	Ông/Mr. Jess Rucloekke	Thành viên độc lập HĐQT/Member	-	23/12/2022
9	Ông/Mr. Trần Lương Thanh Tùng	Thành viên HĐQT/Member	-	23/12/2022

Tỷ lệ sở hữu cổ phần có quyền biểu quyết của các thành viên HĐQT như sau:

The percentage of voting ownership of the BOD's members is as follows:

STT No.	Thành viên HĐQT/ BOD members	Số cổ phiếu sở hữu tại ngày 01/01/2022 No. of shares owned as of 01/01/2022		Số cổ phiếu sở hữu tại ngày 31/12/2022 No. of shares owned as of 31/12/2022	
		Số cổ phiếu No. of shares	Tỷ lệ % (*)	Số cổ phiếu No. of shares	Tỷ lệ % (**)
1	Ông/Mr. Lê Đức Nghĩa	142.041	0,16%	220.163	0,16%
2	Ông/Mr. Masao Kamibayashiyama	0	0%	0	0%
3	Bà/Ms. Nguyễn Thị Diệu Phương	0	0%	0	0%

4	Ông/Mr. Nguyễn Minh Tuấn	1.737.017	1,98%	2.692.375	1,98%
5	Ông/Mr. Lê Thanh Phong	126.312	0,14%	195.783	0,14%
6	Ông/Mr. Phan Quốc Công	0	0%	0	0%
7	Ông/Mr. Nguyễn Thanh Quyền	0	0%	0	0%

(\*) *Tính trên số lượng cổ phần đang lưu hành tại thời điểm ngày 01/01/2022 là: 87.640.744 cổ phần.*

*Calculated on the number of shares outstanding as of 01/01/2022: 87,640,744 shares.*

(\*\*) *Tính trên số lượng cổ phần đang lưu hành tại thời điểm ngày 31/12/2022 là: 135.836.522 cổ phần*

*Calculated on the number of shares outstanding as of 31/12/2022: 135,836,522 shares.*

## **2. Hoạt động của HĐQT trong năm 2022/Key activities of the BOD in 2022**

HĐQT xác định vai trò lãnh đạo, điều hướng, chỉ đạo, quản lý và giám sát mọi hoạt động của Công ty trên cơ sở tuân thủ pháp luật, các nghị quyết của ĐHĐCĐ của Công ty, Điều lệ Công ty và các thông lệ quản trị công ty tốt nhất. Cụ thể như sau:

*The BOD defined the role of guiding, navigating, managing and supervising all operations of the Company on the basis of compliance with the law, resolutions of the Annual General Meeting of Shareholders (AGM) of the Company, the Charter of the Company and best corporate governance practices. As follows:*

- HĐQT phân công và xác định rõ vai trò của mỗi thành viên HĐQT để đảm bảo lợi ích hợp pháp của các cổ đông;

*Assign and clearly define the role of each member of the BOD to ensure the legitimate interests of shareholders;*

- Đảm bảo số lượng các cuộc họp của HĐQT, tính pháp lý và hiệu quả của các buổi họp;

*Ensure the number of meetings of the BOD, the legality and effectiveness of the meetings;*

- HĐQT thông qua các Nghị quyết phản ánh tầm nhìn chiến lược phù hợp với từng giai đoạn của thị trường, đảm bảo lợi ích bền vững của Công ty, cổ đông và các bên liên quan;

*Adopt resolutions reflecting the strategic vision in accordance with each stage of the market, ensuring the sustainable interests of the Company, its shareholders and other stakeholders;*

- HĐQT giám sát việc thực hiện các Nghị quyết của ĐHĐCĐ và HĐQT, đánh giá hiệu quả của việc thực hiện các Nghị quyết của Công ty;

*Supervise the implementation of the Resolutions of the AGM and the BOD, evaluate the performances of the implementation of the Resolutions of the Company;*

- HĐQT điều hướng và chỉ đạo chiến lược các hoạt động sản xuất và kinh doanh của Công ty, đảm bảo cân bằng giữa yếu tố tăng trưởng và QTRR.

*Navigate and provide strategic guidance on production and business operation of the Company, ensuring a balance between growth and risk management factors;*

- Thường xuyên rà soát, và phê duyệt giao dịch với các bên liên quan trọng yếu theo quy định của pháp luật và theo Điều 40 Điều lệ Công ty.



*Regularly review and approve transactions with related-parties in accordance with the provisions of law and Article 40 of the Charter of the Company.*

Trong năm 2022, HĐQT đã tuân thủ đầy đủ các quy tắc quản trị công ty (QTCT) phù hợp với quy định của pháp luật Việt Nam. Đối với một số quy tắc quản trị công ty theo thông lệ tốt nhất và/hoặc theo chuẩn mực quốc tế như kết quả đánh giá (vàng hoặc đỏ) trình bày tại bản đánh giá QTCT dựa trên Thẻ điểm QTCT khu vực ASEAN, An Cường sẽ nghiêm túc nghiên cứu, làm rõ và hoàn thiện trong năm 2023 và trong trường hợp có tình trạng không tuân thủ, có xác định rõ và giải thích lý do cho mỗi vấn đề đó không.

*In 2022, the BOD has fully complied with the regulations on corporate governance in accordance with the provisions of Vietnamese law. For those practices and/or international standards on corporate governance that the company has not fully complied as per the assessment results (yellow or red criteria) presented in the Corporate Governance Assessment based on the ASEAN Corporate Governance Scorecard, the BOD of An Cuong will study, clarify and make adjustment in 2023.*

## **2.1 Các cuộc họp HĐQT/Meetings of the BOD**

Các cuộc họp của HĐQT được triệu tập và tổ chức kịp thời và hiệu quả. Số lượng các cuộc họp HĐQT và số lượng các thành viên tham dự đảm bảo tuân thủ theo quy định của pháp luật. Theo đó, 100% các thành viên HĐQT đã tham dự 18/18 cuộc họp.

*BOD meetings are convened and organized in a timely and effective manner. The number of BOD meetings and the number of members attending ensure compliance with the provisions of the laws. Accordingly, 100% of the BOD's members attended 18 /18 meetings.*

<b>Stt No.</b>	<b>Thành viên HĐQT/BOD members</b>	<b>Số buổi họp HĐQT tham dự/Number of meetings attended by the BOD</b>	<b>Tỷ lệ tham dự họp/ Attendance rate</b>	<b>Lý do không tham dự họp/Reasons for absence</b>
1	Ông/Mr. Lê Đức Nghĩa	18/18	100%	-
2	Ông/Mr. Masao Kamibayashiyama	18/18	100%	-
3	Ông/Mr. Nguyễn Minh Tuấn	18/18	100%	-
4	Ông/Mr. Lê Thanh Phong	18/18	100%	-
5	Bà/Ms. Nguyễn Thị Diệu Phương	18/18	100%	-
6	Ông/Mr. Jess Rueloekke (*)	17/17	100%	-
7	Ông/Mr. Trần Lương Thanh Tùng (*)	17/17	100%	-
8	Ông/Mr. Phan Quốc Công (**)	01/01	100%	-
9	Ông/Mr. Nguyễn Thanh Quyền (**)	01/01	100%	-

\* Hết nhiệm kỳ vào ngày 23/12/2022.

*Term expired on 23/12/2022*

**\*\* Trúng cử nhiệm kỳ 2022-2027 từ ngày 23/12/2022.**

*Elected for the term 2022-2027 from 23/12/2022*

## **2.2 Các Nghị quyết/Quyết định của HĐQT trong năm 2022/BOD's Resolutions/Decisions in 2022**

HĐQT xem xét và phê duyệt định hướng chiến lược, chính sách quản trị rủi ro, kế hoạch kinh doanh hàng năm và tầm nhìn 3 đến 5 năm; hạn mức tín dụng; chi trả cổ tức; các khoản đầu tư có giá trị lớn; các khoản đầu tư hình thành công ty con, công ty liên doanh liên kết; giao dịch với các bên liên quan...

*The BOD reviews and approves strategic orientation, risk management policies, annual business plan with 3 to 5-year vision; credit lines; dividend payment; large-size investments; the formation of subsidiaries, joint ventures and affiliates; transactions with related parties...*

Trong năm 2022, HĐQT đã thông qua các Nghị quyết/Quyết định với nội dung và tỷ lệ biểu quyết thông qua cụ thể như sau:

*In 2022, the BOD approved the resolutions/decisions with the specific contents and voting rate as follows:*

<b>Stt No.</b>	<b>Số Nghị quyết/ Quyết định Resolution/Decision No.</b>	<b>Ngày Date</b>	<b>Nội dung Content</b>	<b>Tỷ lệ thông qua Approval rate</b>
1	01-2022/NQ-GAC	03/01/2022	Thông qua hạn mức tín dụng tại Ngân hàng TMCP Hàng Hải Việt Nam. <i>To approve the credit limit at Maritime Bank.</i>	100%
2	02-2022/NQ-GAC	18/02/2022	Thông qua ngày đăng ký cuối cùng để thực hiện quyền tạm ứng cổ tức đợt 1 năm 2021 bằng tiền mặt và quyền mua cổ phiếu phát hành thêm. <i>To approve record date for advance payment of 2021 dividend in cash and to implement rights to buy new issued shares.</i>	100%
3	03-2022/NQ-GAC	17/03/2022	Thông qua việc bổ nhiệm Người phụ trách quản trị Công ty. <i>To approve on appointing the person in charge of corporate governance.</i>	100%
4	04-2022/NQ-GAC	21/03/2022	Thông qua ngân sách đầu tư để mua cổ phần Công ty Cổ phần Bất Động Sản Central Hill. <i>To approve the investment budget to acquiring shares of Central Hill Real Estate., JSC.</i>	100%
5	05-2022/NQ-GAC	28/3/2022	Thông qua kế hoạch triệu tập cuộc họp Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2022. <i>To approve the schedule for the 2022 Annual General Shareholder Meeting.</i>	100%

Stt No.	Số Nghị quyết/ Quyết định Resolution/Decision No.	Ngày Date	Nội dung Content	Tỷ lệ thông qua Approval rate
6	06-2022/NQ-GAC	01/04/2022	Thông qua ngày đăng ký cuối cùng chốt danh sách cổ đông để chi trả cổ tức năm 2021 bằng cổ phiếu. <i>To approve the record date to pay 2021 dividends by shares.</i>	100%
7	07-2022/NQ-GAC	04/05/2022	Thông qua việc tăng vốn điều lệ của Công ty Cổ phần Gỗ An Cường. <i>To approve the increase of charter capital of An Cuong Wood-Working JSC.</i>	100%
8	08-2022/NQ-GAC	27/05/2022	Thành lập bộ phận kiểm toán nội bộ và thông qua Quy chế kiểm toán nội bộ của Công ty Cổ phần Gỗ An Cường. <i>To approve the establishment of the Company's Internal Audit Department and on the Internal Audit Regulations of An Cuong Wood – Working JSC.</i>	100%
9	10-2022/NQ-GAC	06/06/2022	Thông qua việc chi trả cổ tức đợt 2 năm 2021 bằng tiền cho cổ đông hiện hữu. <i>To approve the 2021 cash dividend payment (tranche 2) for existing shareholders.</i>	100%
10	11-2022/NQ-GAC	28/06/2022	Thông qua hạn mức tín dụng tại Ngân hàng TMCP Ngoại Thương Việt Nam – Chi nhánh Phú Nhuận. <i>To approve the credit limit at VCB –Phu Nhuan Branch.</i>	100%
11	12-2022/NQ-GAC	12/07/2022	Thông qua hạn mức tín dụng tại Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam năm 2022. <i>To approve the credit limit at Vietinbank in 2022.</i>	100%
12	13-2022/NQ-GAC	19/08/2022	Thông qua giao dịch ủy thác đầu tư với Công ty CP Quản lý Quỹ Vinacapital. <i>To approve the investment trust transaction with VCFM.</i>	100%
13	14-2022/NQ-GAC	24/08/2022	Thông qua hạn mức tín dụng tại Ngân hàng TNHH MTV Shinhan Việt Nam. <i>To approve the credit limit at Shinhan Bank Vietnam Limited.</i>	100%

Stt No.	Số Nghị quyết/ Quyết định Resolution/Decision No.	Ngày Date	Nội dung Content	Tỷ lệ thông qua Approval rate
14	15-2022/NQ-GAC	03/10/2022	Thông qua ngày đăng ký cuối cùng tạm ứng cổ tức đợt 1 năm 2022 bằng tiền mặt. <i>To approve the record date for advance payment of the 2022 (tranche 1) dividend in cash.</i>	100%
15	16-2022/NQ-GAC	24/10/2022	Thông qua việc triển khai góp vốn thành lập công ty con. <i>To approve the implementation of capital contribution to establish a subsidiary.</i>	100%
16	17-2022/NQ-GAC	27/10/2022	Thông qua ngày đăng ký cuối cùng chốt danh sách cổ đông tham dự họp Đại hội đồng cổ đông bất thường năm 2022. <i>To approve the record date of the list of shareholders entitled to attend the 2022 Extraordinary General Shareholder' Meeting.</i>	100%
17	18-2022/NQ-GAC	24/11/2022	Thông qua Sơ đồ cơ cấu tổ chức mới của Công ty Cổ phần Gỗ An Cường. <i>To approve the new Organization Chart of An Cuong Wood – Working JSC.</i>	100%
18	20-2022/NQ-GAC	23/12/2022	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bầu ông Lê Đức Nghĩa giữ chức vụ Chủ tịch HĐQT nhiệm kỳ 05 năm (2022-2027). <i>To elect Mr. Le Duc Nghia to hold the position of Chairman of the BOD for a term of 05 years (2022-2027).</i></li> <li>- Thông qua việc bổ nhiệm bà Võ Thị Ngọc Ánh giữ chức vụ Người phụ trách quản trị Công ty. <i>To approve the appointment of Mrs. Vo Thi Ngoc Anh as Person in charge of corporate governance of the Company.</i></li> <li>- Thông qua việc sửa đổi Quy chế nội bộ về quản trị Công ty tương ứng với nội dung Điều lệ được sửa đổi, bổ sung theo Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông bất thường số 19-2022/NQ-GAC ngày 23/12/2023.</li> <li>- <i>To approve the amendment of Internal Regulation on Corporate Governance corresponding to the contents of the Charter as amended and supplemented</i></li> </ul>	100%

Stt No.	Số Nghị quyết/ Quyết định <i>Resolution/Decision No.</i>	Ngày Date	Nội dung Content	Tỷ lệ thông qua <i>Approval rate</i>
			<i>according to the Resolution of the Extraordinary General Shareholders' Meeting No. 19-2022/NQ-GAC on December 23<sup>rd</sup>, 2022.</i>	

### **2.3 Hoạt động định hướng chiến lược và chỉ đạo điều hành hoạt động kinh doanh/Activities relating to strategic orientation and business operations**

HĐQT thường xuyên cập nhật tình hình kinh tế vĩ mô trên thế giới và trong nước, chú trọng đến các vấn đề nổi bật, các rủi ro và cơ hội có thể ảnh hưởng trực tiếp và/hoặc gián tiếp đến tình hình hoạt động kinh doanh/thị trường/đối tác của Công ty ở trong nước cũng như ở nước ngoài.

*The BOD regularly reviewed the global and local macroeconomic situations, focusing on key issues, risks and opportunities that may directly and/or indirectly affect the business/markets/partners of the Company in both domestic and international markets.*

Trong giai đoạn 2017-2022, HĐQT đã điều hướng hoạt động kinh doanh một cách linh động, sáng tạo và phù hợp với diễn biến phức tạp của tình hình địa chính trị, rủi ro suy thoái kinh tế toàn cầu và biến động tiêu cực của tình hình kinh tế vĩ mô trong nước. Trước khi thị trường bất động sản “đóng băng”, HĐQT đã điều hướng hoạt động kinh doanh theo hướng giảm tỷ trọng bán hàng vào các dự án lớn/các nhà phát triển bất động sản và chuyển sang đẩy mạnh mảng xuất khẩu trực tiếp. Khi mảng xuất khẩu có dấu hiệu suy yếu do nhu cầu của thị trường Mỹ suy giảm, Công ty đã chủ động đẩy mạnh hoạt động kinh doanh tại thị trường nội địa thông qua việc đẩy mạnh kênh bán hàng qua nhà phân phối và đại lý trên cả nước. Đối với thị trường nội địa, theo kế hoạch đề ra, mạng lưới phân phối của Công ty sẽ “phủ sóng” đến 63 tỉnh thành trên cả nước ngay trong năm 2023.

*In the period of 2017-2022, the BOD navigated business operations flexibly, creatively and aligning with the complicated developments of the geopolitical situations, the risk of global economic recession and macroeconomic headwinds in Vietnam. Before the real estate market became "frozen", the BOD actively navigated business operations to reduce the proportion of revenue from large projects/real estate developers and to promote direct exports. When the export sale showed signs of weakening due to the decline in demand in the US market, the Company actively bolstered up domestic sales by expanding distribution network across the country. For the domestic market, according to plan, the distribution network of the Company will cover 63 cities and provinces in Vietnam right in 2023.*

### **2.4 Hoạt động giám sát của HĐQT nói chung và hoạt động giám sát đối với BTGD/Activities relating to Supervising the overall activities of the Group and the Board of Management (BOM)**

Vai trò, chức năng và quyền hạn của HĐQT được quy định tại Luật Doanh Nghiệp, Luật Chứng Khoán, Điều Lệ Công ty, Quy chế hoạt động của HĐQT và Quy chế nội bộ về quản trị công ty. Theo đó, HĐQT đã thường xuyên thực hiện việc kiểm tra, giám sát hoạt động của BTGD trong việc điều hành sản xuất kinh doanh và triển khai các Nghị quyết của ĐHCĐ và HĐQT trong năm 2022 như sau:

*The roles, functions and rights of the BOD have been stipulated in the Law on Enterprises, the Law on Securities, the Charter of the Company, the Regulation on operation of the BOD and the Internal regulations on corporate governance. Accordingly, the BOD has regularly examined and supervised the activities of the*

*General Director and the BOM in managing the company operations and implementing the resolutions of the General Meeting of Shareholders (GMS) and the resolution of the BOD in 2022 which was as follows:*

- Chuẩn bị kế hoạch kinh doanh năm 2022 trình ĐHĐCĐ thường niên thông qua;  
*Prepare a business plan for 2022 to submit to the AGM for approval;*
- Tổ chức thực hiện các kế hoạch kinh doanh đã được ĐHĐCĐ, HĐQT thông qua;  
*Implement business plans approved by the AGM and the BOD;*
- Lựa chọn Công ty kiểm toán thực hiện soát xét Báo cáo tài chính bán niên năm 2022 và kiểm toán Báo cáo tài chính năm 2022.  
*Select an independent auditor to review the 2022 Interim Financial Statements and to audit the 2022 Financial Statements.*
- Tiếp tục đẩy mạnh các hoạt động quản trị và kiểm soát rủi ro, chủ động rà soát hệ thống, đề xuất các dự án cải tiến và chuyển đổi số hóa;  
*Continue to promote corporate governance and risk management, proactively review the system, propose improvement projects and digital transformation;*
- Triển khai phát hành cổ phiếu tăng vốn điều lệ; thực hiện chi trả cổ tức bằng tiền mặt và cổ phiếu năm 2021 cho Cổ đông;  
*Implement the issuance of shares to increase charter capital; to pay cash dividends and stock dividends in 2021 to shareholders;*
- Đề xuất và triển khai các hoạt động đầu tư tài chính phù hợp với định hướng của Công ty.  
*Propose and implement financial investment activities in line with the Company's orientation.*

HĐQT thực hiện việc giám sát BTGD trong việc tổ chức, triển khai và thực hiện các nghị quyết của HĐQT thông qua các cuộc họp và các hoạt động kiểm tra giám sát thường xuyên đối với các nhiệm vụ cụ thể được phân công. Tại các cuộc họp, HĐQT đều soát xét tình hình thực hiện các Nghị quyết; tình hình SXKD trong tháng, quý và lũy kế; thảo luận và quyết định thông qua các Nghị quyết để BTGD làm cơ sở triển khai thực hiện. Bên cạnh đó, các thành viên HĐQT thường xuyên trao đổi thông qua phần mềm họp trực tuyến, thư điện tử và điện thoại với thành viên BTGD về các nội dung, vấn đề quan tâm giám sát.

*The BOD supervised the BOM in the implementation of the BOD's Resolutions through the meeting of the BOD and the frequently activities of the BOD members with specific tasks assigned. At all BOD meetings, the BOD always reviewed how the BOM implemented the BOD's Resolutions, the business performance of the month, quarter and year-to-date, discussed and approved issues so that the BOM would carry them accordingly. In addition, the BOD usually discusses with the BOM through online communication software, telephone, email related to interested issues under supervision.*

## **2.5 Hoạt động của thành viên HĐQT độc lập**

Thành viên HĐQT độc lập của Công ty được bầu mới từ ngày 23/12/2022. Ngay sau cuộc họp ĐHĐCĐ, các thành viên HĐQT đã có buổi họp và bầu ra Chủ tịch HĐQT Công ty nhiệm kỳ 2022-2027. Các thành viên HĐQT độc lập cũng có một số trao đổi về phương thức hoạt động, lĩnh vực am hiểu và khả năng đóng góp vào sự phát triển của Công ty dựa trên thế mạnh của từng thành viên.

*Independent members of the BOD of the Company were newly elected as from 23/12/2022. After the EGM, the members of the BOD had a meeting and elected the Chairman of the BOD for the term 2022-2027. Independent members of the BOD also had further discussions in regard to working approaches, areas of*

*understanding and the ability to contribute to the development of the Company based on the strengths of each member.*

Trong năm 2022, các thành viên HĐQT độc lập nhiệm kỳ 2017-2022 đã tham gia 17/17 cuộc họp HĐQT (đạt tỷ lệ 100% số cuộc họp). Các thành viên HĐQT độc lập đã xem xét, cho ý kiến và biểu quyết các vấn đề thuộc thẩm quyền với tỷ lệ đồng ý là 100% đối với các nội dung được HĐQT thông qua.

*In 2022, independent members of the BOD for the 2017-2022 term attended 17/17 meetings of the BOD (reaching the rate of 100% of the meetings). Independent members of the BOD reviewed, commented and voted on issues under their authority with a rate of agreement of 100% on the contents approved by the BOD.*

Bên cạnh đó, trong năm 2022, các thành viên HĐQT độc lập đã thực hiện chức năng, nhiệm vụ giám sát hoạt động của HĐQT thông qua các cuộc họp, trao đổi, cách thức đưa ra Nghị quyết của HĐQT đồng thời thực hiện giám sát hoạt động của BTGD thông qua việc chấp hành các Nghị quyết của HĐQT cũng như cơ chế phân quyền giữa HĐQT và BTGD. Các hoạt động cụ thể bao gồm nhưng không giới hạn như sau:

*In addition, in 2022, the independent members of the BOD performed their functions and duties to supervise the activities of the BOD through meetings, discussions relating to approaches to adopt resolutions of the BOD, as well as evaluate the BOM's performance in term of implementing BOD's resolutions and the decentralization mechanism between the BOD and the BOM. Specific activities include but are not limited to the following:*

- Giám sát, kiểm tra việc tuân thủ pháp luật, Điều lệ công ty và việc thực hiện các nghị quyết của ĐHĐCĐ của HĐQT và BTGD;

*Supervise and review the compliance with the law, the company's charter and the implementation of the resolutions of the GMS;*

- Báo cáo cho Cổ đông tại ĐHĐCĐ thường niên về hoạt động của thành viên HĐQT độc lập và kết quả giám sát năm 2022;

*Report to shareholders at the AGM on activities of independent BOD members and monitoring results in 2022;*

- Rà soát các hoạt động của Công ty, các Báo cáo tài chính để có phương án, kế hoạch kiểm tra, giám sát trong năm;

*Review the Company's activities, financial statements to plan for examining and supervising during the year;*

- Thẩm tra các Báo cáo tài chính riêng và hợp nhất trong kỳ;

*Review and verify separate and consolidated financial statements during the reporting period;*

- Lựa chọn Công ty TNHH PwC Việt Nam là đơn vị kiểm toán độc lập kiểm toán Báo cáo tài chính của Công ty và các công ty con. Công ty TNHH PwC Việt Nam đã hoàn thành tốt nhiệm vụ, thực hiện đầy đủ nghĩa vụ theo hợp đồng kiểm toán đã ký kết với An Cường, đáp ứng kỳ vọng của HĐQT.

*Select PwC Vietnam Co., Ltd. as an independent auditor to audit the financial statements of the Company and its subsidiaries. PwC Vietnam Co., Ltd. has successfully completed its tasks, fulfilled its obligations under the audit contract signed with An Cuong, and met the expectations of the BOD.*

**Đánh giá của thành viên HĐQT độc lập đối với hoạt động của HĐQT và BTGD/** *Assessment of independent members of the BOD on the activities of the BOD and the BOM:*

- Cơ cấu thành viên HĐQT nhiệm kỳ mới 2022-2027 gồm có 7 thành viên trong đó có 2 thành viên độc lập, đáp ứng tỷ lệ thành viên độc lập theo quy định pháp luật hiện hành. Các thành viên HĐQT đã tham dự đầy đủ các buổi họp để thảo luận và thông qua các nội dung thuộc thẩm quyền của HĐQT.

*The structure of the BOD for the new term 2022-2027 includes 7 members, two of which are independent members, fulfilling the number of independent members required by current regulations. The members of the BOD attended all meetings to discuss and approve the contents under the authority of the BOD.*

- Về tổng thể, HĐQT đã thực hiện tốt vai trò của mình trong việc triển khai thực hiện các kế hoạch, chủ trương, định hướng chiến lược do ĐHĐCĐ đề ra trước đó. HĐQT đã tuân thủ các quy định về quản trị công ty, triệu tập các cuộc họp định kỳ và bất thường để kịp thời xử lý các vấn đề phát sinh, cũng như thông qua các quyết định phù hợp với tình hình thực tế nhằm đảm bảo lợi ích cho công ty.

*In general, the BOD completed its roles and responsibilities in implementing the business plans, providing guidelines and strategic orientations set forth by the GMS. The BOD complied with the regulations on corporate governance, organized regular and extraordinary meetings to promptly handle arising issues, as well as adopted decisions appropriate to the actual situation in order to ensure interest of the Company.*

- Trong năm 2022, HĐQT đã thực hiện đúng vai trò, trách nhiệm trong việc chỉ đạo, hỗ trợ, giám sát BTGD thực hiện các nội dung đã được ĐHĐCĐ và HĐQT thông qua, đảm bảo tuân thủ quy định của pháp luật, đồng thời hài hòa lợi ích của Công ty và các cổ đông hiện hữu.

*In 2022, the BOD properly performed its roles and responsibilities in guiding, supporting and supervising the BOM to implement the contents approved by the GMS and the BOD, ensuring compliance with the provisions of the law, at the same time harmonizing the interests of the Company and its shareholders.*

- Trong quá trình thực hiện nhiệm vụ, thành viên HĐQT độc lập luôn phối hợp tốt với các thành viên HĐQT, thành viên BTGD và cấp quản lý trong công ty. Thành viên HĐQT độc lập đánh giá cao sự hợp tác, hỗ trợ của các bên liên quan trong suốt quá trình làm việc trong năm 2022.

*When performing the duties, independent members of the BOD always coordinated properly with other members of the BOD, members of the BOM and management team in the company. Independent BOD members highly appreciate the cooperation and support these parties in 2022.*

### **3. Đánh giá của HĐQT/Evaluation of the BOD**

#### **3.1 Đánh giá về hoạt động của Công ty/Evaluation on the performance of the Company**

Được kỳ vọng là năm của sự phục hồi kinh tế, tuy nhiên năm 2022 đã diễn ra với rất nhiều biến động về điều kiện địa chính trị và kinh tế trên thế giới lẫn trong nước, với hàng loạt sự kiện “thiên nga đen” xảy ra. Trước những thách thức đó, BTGD và toàn bộ CBCNV Công ty đã nỗ lực với ý chí cao nhất nhằm hiện thực hóa các chiến lược và kế hoạch kinh doanh do ĐHĐCĐ và HĐQT đã giao.

*Expected to be the year of recovery, however, 2022 had taken place with a lot of uncertainties in both international and local geopolitical and economic conditions, with a series of "black swan" events. Facing these challenges, the BOM and all employees of the Company made the highest efforts to realize the strategies and business plans assigned by the GMS and the BOD.*

Công ty đã chủ động giảm phụ thuộc vào nhóm khách hàng là đơn vị phát triển bất động sản, đồng thời, đẩy mạnh mở rộng chuỗi phân phối, hướng đến nhu cầu của người tiêu dùng cuối, cắt giảm chi phí hoạt động, nâng cao năng suất lao động.



*The Company actively reduced its dependence on real estate developers, while promoting the expansion of domestic distribution channels, targeting the demands of end consumers, cutting operating costs and improving labor productivity.*

Trong năm qua, hệ thống phân phối trong nước của Công ty đã phát triển mạnh mẽ, đóng góp tích cực vào tăng trưởng doanh thu đồng thời gia tăng độ nhận diện của thương hiệu An Cường, đặc biệt là ở các khu vực thị trường mới.

*Over the year, the domestic distribution network of the Company developed strongly, contributed positively to revenue growth while increasing brand recognition of An Cuong, especially in new areas.*

Một lần nữa HĐQT đánh giá cao quyết tâm cao độ của BTGD và đội ngũ các cấp của Công ty trong mọi hoạt động, góp phần to lớn vào kết quả ấn tượng của An Cường trong năm vừa qua.

*Once again, the BOD has appreciated the determination of the BOM and the team at all levels of the Company for contributing to the impressive results of An Cuong last year.*

### **3.2 Đánh giá hoạt động của BTGD/Evaluation on the performance of the BOM**

Năm 2022 vừa qua, BTGD đã thực hiện đúng chiến lược và sách lược do HĐQT đề ra. Các chiến lược và kế hoạch kinh doanh đã được BTGD triển khai rất nhịp nhàng, sáng tạo và phù hợp với điều kiện thị trường đầy biến động, đảm bảo tuân thủ các quy định pháp luật hiện hành và quy chế hoạt động của Công ty.

*In 2022, the BOM strictly implemented the strategies and tactics set forth by the BOD. The strategies and business plans were implemented smoothly, creatively and aligning with volatile market conditions, ensuring compliance with current legal regulations and internal regulations of the Company.*

Bên cạnh đó, trong bối cảnh kinh tế vĩ mô trên thế giới và trong nước có nhiều diễn biến phức tạp thậm chí có nguy cơ suy thoái kinh tế toàn cầu, BTGD đã làm tốt công tác điều hành hoạt động sản xuất kinh doanh, thực hiện tốt và vượt kế hoạch kinh doanh đã được ĐHCĐ thông qua, đảm bảo việc làm, an toàn sức khỏe cho nhân viên và duy trì hoạt động kinh doanh có trách nhiệm cao với các bên liên quan.

*In addition, in the context of global and local macroeconomic challenges and even the risk of a global economic recession, the BOM has delivered a good job in managing production and business development, beating the full year business plan approved by the AGM, ensured employment, health and safety for all employees and maintained business operations that are highly responsible to all stakeholders.*

HQĐT cũng đánh giá cao BTGD trong công tác điều hành việc triển khai các dự án văn phòng số, các dự án tối ưu và cải tiến vận hành, đặc biệt là dự án số hóa các quy trình hoạt động nội bộ của Công ty.

*Moreover, the BOD acknowledged the BOM's efforts to implement digital transformation projects including digital workspace project, operational optimization project, especially the comprehensive digital transformation at Group level.*

## **II. Báo cáo tình hình hoạt động 2022/Report on operation in 2022**

### **1. Kết quả thực hiện sản xuất kinh doanh (SXKD) năm 2022/Business performance in 2022**

**Kết quả Hợp nhất năm 2022 của Công ty Cổ phần Gỗ An Cường (“ACG”)**

*2022 Consolidated Business Result of An Cuong Wood-Working JSC (ACG)*

Chỉ tiêu <i>Items</i>	Năm 2021 <i>FY2022</i>	Năm 2022 <i>FY2022</i>	Tăng trưởng so với cùng kỳ năm trước <i>YoY</i>
Tổng tài sản <i>Total Assets</i>	4.982,9	5.467,2	9,7%
Vốn chủ sở hữu <i>Owners' Equity</i>	3.776,8	3.912,2	3,6%
Doanh thu thuần <i>Net Revenue</i>	3.293,5	4.475,5	35,9%
Lợi nhuận từ HĐKD <i>Operating profit</i>	541,9	748,5	38,1%
Lợi nhuận trước thuế <i>Profit before tax</i>	546,4	751,9	37,6%
Lợi nhuận sau thuế <i>Profit after tax</i>	451,3	615,6	36,4%

(Nguồn: ACG / Sources: ACG)

Trong năm 2022, BTGD đã thực thi các định hướng chiến lược của HĐQT một cách chủ động, linh hoạt và sáng tạo. Theo đó, An Cường tiếp tục tập trung vào hoạt động kinh doanh chính là sản xuất và kinh doanh vật liệu, giải pháp và nội thất làm bằng gỗ công nghiệp với sự chuyển hướng rõ ràng trong việc gia tăng tỷ trọng trên doanh thu của mảng vật liệu và giải pháp (chiếm 72,1% tổng doanh thu, tăng từ mức 69,2% của năm 2021) thông qua việc đẩy mạnh mở rộng chuỗi phân phối, hướng đến nhu cầu và gia tăng sự nhận biết thương hiệu “Gỗ An Cường” của người tiêu dùng cuối.

*In 2022, the BOM implemented the strategic plans guided by the BOD in a proactive, flexible and creative way. Accordingly, An Cuong kept focusing on its core business of manufacturing and trading wood-working materials, providing solutions and furniture made of wood-based panels with clear shift in increasing the proportion on revenue of materials and solutions (accounting for 72.1% of total revenue, vs. 69.2% in 2021) by promoting the expansion of the domestic distribution channel, targeting furnishing demand and increasing the brand awareness of "An Cuong Wood" of end consumers.*

Tính chung cả năm 2022, Doanh thu thuần hợp nhất của Công ty đạt 4.475,5 tỷ đồng, tăng 35,9% so với năm 2021 và đạt 105,5% kế hoạch năm 2022. Lợi nhuận sau thuế hợp nhất của Công ty đạt 615 tỷ đồng, tăng 36,4% so với năm 2021 và đạt 111,9% kế hoạch cả năm 2022.

*Overall, in 2022, Consolidated Net revenue of the Company reached VND 4,475.5 billion, increased 35.9% YoY and equivalent to 105.5% of 2022 full year target set for revenue. The Consolidated Profit after tax of the Company reached VND 615 billion, increased 36.4% YoY and equivalent to 111.9% of 2022 full year target set for Profit after tax.*

Đây cũng là kết quả hoạt động rất tốt khi so sánh với các công ty cùng ngành. Nhìn chung, với chiến lược đúng đắn, sự chuẩn bị kỹ càng và phản ứng nhanh nhạy đối với rủi ro sự kiện, Công ty đã chủ động giảm thiểu rủi ro đối tác và rủi ro tài chính đối với các khách hàng có độ rủi ro cao và tập trung nhiều hơn vào việc quản trị chi phí. Các khoản mục chi phí đều được quản trị rất tốt, cả biên lợi

nhuận gộp và biên lợi nhuận ròng đều được cải thiện so với cùng kỳ năm trước, lần lượt đạt 29,9% (so với mức 27,2% của năm 2021) và 13,8% (so với mức 13,7% của năm 2021).

*These performance results were considerably better in comparison with other companies in the same industry. Overall, with the right strategies, careful preparation and quick responses to event risks, the Company proactively minimized counterparty risks and financial risks for high-risk customers and focused more on cost management. Expenses items were well managed, both gross profit margin and net profit margin improved compared to the same period last year, reaching 29.9% (compared to 27.2% in 2021) and 13.8% (compared to 13.7% in 2021), respectively.*

## **2. Hoạt động đầu tư tài chính/ Financial Investments**

Trong năm 2022, Công ty định hướng đẩy mạnh hoạt động tài chính và hoạt động đầu tư nhằm gia tăng hiệu quả sử dụng nguồn vốn. Chiến lược này đã được ĐHCĐ thường niên thông qua và được cụ thể hóa bằng những hoạt động như thường xuyên tìm kiếm các cơ hội đầu tư hiệu quả, an toàn và có khả năng tạo ra giá trị cộng hưởng với ngành nghề kinh doanh cốt lõi; thực hiện nghiên cứu, phân tích, đánh giá, thẩm định, đàm phán và tiến hành các hoạt động đầu tư và M&A. Khoản đầu tư tiêu biểu trong năm 2022 bao gồm:

*During 2022, the Company aimed to promote financial and investment activities to increase the efficiency of capital usage. This strategy had been adopted by AGM and implemented by regularly screening for investment opportunities that are profitable, safe and capable of creating synergy with the core business; conducting researches, analysis, evaluations, appraisals, negotiations and executing investment and M&A activities. Notable investment in 2022 includes:*

Mua 30% cổ phần với giá trị đầu tư là 394 tỷ đồng và trở thành cổ đông chiến lược của Công ty Cổ phần Thăng Lợi Homes (tên cũ: Công ty Cổ phần Bất Động Sản Central Hill), đồng thời Thăng Lợi Homes trở thành công ty liên kết của Công ty.

*Purchased 30% equity stake, valued at VND 394 billion and became a strategic shareholder of Thang Loi Homes Joint Stock Company (former name: Central Hill Real Estate Joint Stock Company), Thang Loi Homes became an affiliate company of An Cuong.*

Bên cạnh đó, trong bối cảnh biến động mạnh của lãi suất và tỷ giá trong năm 2022, Công ty tiếp tục tối ưu hóa hiệu quả sử dụng vốn thông qua chiến lược tận dụng chênh lệch lãi suất do chênh lệch kỳ hạn - vừa gửi tiết kiệm có thời hạn dài với lãi suất tốt vừa vay vốn lưu động với thời hạn ngắn và lãi suất thấp.

*In addition, in the context of strong fluctuations in interest rates and exchange rates in 2022, the Company continues to optimize capital efficiency through the arbitrage strategy of deploying interest rate gap – making long-term deposits with higher interest rates and getting working capital loans with short terms and lower interest rates.*

Nhìn chung, hoạt động tài chính trong năm 2022 tiếp tục mang lại kết quả khả quan, cụ thể như sau:

*In general, financial activities in 2022 continued to bring positive results, as follows:*

- Doanh thu tài chính (DTTC) của Công ty đạt 175 tỷ đồng, tăng 13,8% so với năm 2021.  
*Financial revenue reached VND 175 billion, increased 13.8% YoY.*
- Lợi nhuận tài chính (LNTC) của Công ty đạt 118 tỷ đồng, giảm 8,8% so với năm 2021.  
*Financial profit reached VND 118.4 billion, decreased 8.8% YoY.*

Bên cạnh đó, tốc độ tăng trưởng CAGR của doanh thu tài chính và lợi nhuận tài chính trong giai đoạn 2017-2022 lần lượt đạt 43,2% và 42,2%.

Furthermore, the CAGR of financial revenue and financial profit in the period 2017-2022 reached 43.2% and 42.2%, respectively.

#### 4.2 Hạn mức/vay các ngân hàng của Công ty tại thời điểm ngày 31/03/2023 như sau:

Approved credit line at banks of the Group as at 31/03/2023 is as follows

Tổng hạn mức khả dụng được ĐHĐCĐ phê duyệt tại các ngân hàng: 2.810 tỷ.

The total available credit line approved by the GMS at all banks: VND 2,810 billion.

### 3. Cổ tức và trích lập các quỹ/Dividend and Funds

#### 3.1 Cổ tức/Dividend

Trong quý 1 năm 2022, Công ty đã chốt danh sách cổ đông để tạm ứng cổ tức bằng tiền đợt 1 năm 2021 với tỷ lệ 5% mệnh giá cổ phần, tương ứng mỗi cổ phần nhận được 500 đồng.

In Q1 2022, the Company finalized the list of shareholders to pay the first advanced dividend of 2021 in cash at the rate of 5% over par value, equivalent to VND 500 per share.

Trong Quý 2 năm 2022, Công ty đã chốt danh sách cổ đông để chi trả cổ tức đợt 2 năm 2021 bằng tiền với tỷ lệ 20% mệnh giá cổ phần (tương ứng mỗi cổ phần nhận được 2.000 đồng) và trả cổ tức bằng cổ phiếu với tỷ lệ 2:1 (cổ đông nắm giữ hai cổ phiếu được nhận một cổ phiếu phát hành mới).

In Q2 2022, the Company finalized the list of shareholders to pay 2<sup>nd</sup> dividend of 2021 in cash at the rate of 20% over par value (equivalent to VND 2,000 per share) and to pay the stock dividend at the rate of 2:1 (shareholders holding two shares will receive one new issued share).

Trong quý 4 năm 2022, Công ty đã chốt danh sách cổ đông để tạm ứng cổ tức bằng tiền đợt 1 năm 2022 với tỷ lệ 11% mệnh giá cổ phần, tương ứng mỗi cổ phần nhận được 1.100 đồng.

In Q4 2022, the Company finalized the list of shareholders to pay the first advanced dividend of 2022 in cash at the rate of 11% over par value, equivalent to VND 1,100 per share.

#### 3.2 Trích lập các quỹ/Funds

Căn cứ Nghị quyết ĐHĐCĐ số 09-2022/NQ-GAC ngày 06 tháng 06 năm 2022, Công ty đã trích lập các quỹ như sau:

Based on GMS's Resolution No. 09-2022/NQ-GAC dated June 6<sup>th</sup> 2022, the Company made provision of funds as follows:

- Quỹ khen thưởng phúc lợi: trích 05% lợi nhuận sau thuế theo Báo cáo Tài chính Hợp nhất đã được kiểm toán năm 2021 sau khi trừ đi số lợi nhuận sau thuế trên Báo cáo soát xét 6 tháng đầu năm 2022, tương đương 10.690.183.868 đồng.

Bonus and welfare fund: 05% of the net profit after tax according to the 2021 Audited Consolidated Financial Statements after deducting the net profit after tax according to the Consolidated interim financial statement for six-month period ended 30/06/2022, equivalent to VND 10,690,183,868.

- Quỹ đầu tư phát triển: Không trích.

Investment and development fund: None.

- Chuyển toàn bộ số dư Quỹ đầu tư phát triển của Công ty tương đương số tiền 21.397.458.939 đồng sang Quỹ khen thưởng phúc lợi.

Transfer all the balance of the investment and development fund of the Company with an amount of VND 21,397,458,939 to the bonus and welfare fund.

- Hoạt động thiện nguyện: trích 5.000.000.000 đồng cho hoạt động thiện nguyện.

Charity fund and social activities: deducting VND 5,000,000,000 for Charity fund and social activities.

#### 4. Tình hình giải ngân đầu tư theo ngân sách đã được ĐHDCĐ năm 2022 thông qua:

The investment disbursement according to the budget approved by the 2022 GMS:

ĐVT: tỷ đồng/ Unit: VND billion

STT No.	Hạng mục đầu tư Items	Kế hoạch năm 2022 2022 Budget	Thực hiện năm 2022 2022 Actual	Số tồn chưa thực hiện Remaining budget 31/12/2022
1.	Vốn đầu tư bổ sung và tái đầu tư các nhà máy. Additional investment for all factories	40,0	38,53	1,5
	<b>Tổng cộng / Total</b>	<b>40,0</b>	<b>38,5</b>	<b>1,5</b>

(Nguồn: ACG / Sources: ACG)

#### 5. Công tác quản trị nguồn nhân lực/ Human resource management

Tổng số lượng nhân sự của An Cường tại thời điểm 31/12/2022 ghi nhận 2.797 người, giảm 1,5% so với cuối 2021, thấp hơn gần 12% so với kế hoạch nhân sự. Số lượng nhân sự thay đổi giảm chủ yếu đến từ hoạt động cơ cấu nhân sự theo hướng tinh gọn và hiệu quả sau khi Công ty áp dụng một loạt các cải tiến mới trong các khâu sản xuất, giao hàng và quy trình hệ thống.

The total number of employees of An Cuong as of 31/12/2022 recorded 2,797 people, down 1.5% compared to the end of 2021, nearly 12% lower than the personnel plan. The decrease in the number of employees was mainly due to the lean and efficient human resource structure after the Company adopted a series of new improvements in production, delivery and other internal processes.

#### Số lượng nhân sự của Công ty/ Total number of employees

Khoản mục	Tại ngày 31/12/2021 As of 31/12/2021	Tại ngày 31/12/2022 As of 31/12/2022	Thay đổi so với năm trước Change	Kế hoạch nhân sự năm 2022 2022 Personnel Plan	Thay đổi so với kế hoạch Compared to personnel plan
<b>Tổng nhân sự (người)</b> Total employees (persons)	2.835	2.797	-38	3.163	-366

(Nguồn: ACG / Sources: ACG)

Với kết quả cả doanh thu và lợi nhuận sau thuế năm 2022 ở mức cao nhất trong lịch sử hoạt động của Công ty, trong khi số lượng nhân sự luôn giữ ở mức ổn định và thấp hơn so với kế hoạch, điều này phản ánh những nỗ lực to lớn của BTGD và toàn thể CBCNV thông qua việc thường xuyên cập nhật lại danh mục sản phẩm chú trọng vào các sản phẩm đáp ứng nhu cầu của khách hàng, sản phẩm có biên lợi nhuận tốt; sắp xếp lại nhân sự khối nhà máy và nhân sự dự án; tối ưu hóa việc mua hàng

và quản trị hàng tồn kho; chuẩn hóa quy trình sản xuất nhằm nâng cao năng suất sản xuất; ứng dụng CNTT và tối ưu hóa các phần mềm quản lý trong hoạt động sản xuất, điều hành và kinh doanh; tiết giảm chi phí và chống lãng công...

*When both revenue and profit after tax results in 2022 reached the highest level in the operating history of the Company, the number of employees has remained stable and lower compared to plan, reflecting the great efforts of the BOM and all employees through regular revision of products portfolio focusing on products that satisfy customers' demand, produce favorable profit margins; production and processes optimization; inventory management; technology applications; cost optimization and reducing waste, etc.*

## PHẦN B

### Section B

## KẾ HOẠCH KINH DOANH NĂM 2023

### 2023 Business Plan

#### I. Kế hoạch SXKD năm 2023/2023 Business Plan

#### 1. Kế hoạch kinh doanh cả năm 2023 của Công ty/2023 full year targets of the Group

DVT: tỷ đồng/ Unit: VND billion

Chỉ tiêu <i>Items</i>	Thực hiện 2022 <i>2022 Actual</i>	Kế hoạch 2023 <i>2023 Budget</i>	% tăng trưởng KH 2023 so với TH 2022 <i>Growth rate 2023 vs. 2022</i>
Doanh thu thuần <i>Net Revenue</i>	4,475	5,000	11.7%
Lợi nhuận sau thuế <i>Net income</i>	615	668	8.6%

#### 2. Cổ tức và trích lập các quỹ/Dividend and Funds

##### 2.1 Cổ tức/Dividend

**Chi trả cổ tức đợt 2 năm 2022:** Chi trả cổ tức đợt 2 năm 2022 bằng cổ phiếu với tỷ lệ 11% trên mệnh giá cổ phần. Cổ đông nắm giữ 100 cổ phần sẽ nhận được 11 cổ phần mới. Thời gian thực hiện dự kiến trong năm 2023.

*Pay the second dividend of FY2022 in stocks with the rate of 11% over par value. Shareholder has 100 shares will receive 11 newly issued shares. The expected timeline for the new share issuance is in 2023.*

**Kế hoạch chi trả cổ tức năm 2023:** Dự kiến tỷ lệ chi trả cổ tức tối thiểu là 20% bằng tiền mặt và/hoặc bằng cổ phiếu. Nguồn chi trả cổ tức trích từ thặng dư vốn và/hoặc lợi nhuận chưa phân phối trên Báo cáo Tài chính Hợp nhất năm 2022 đã được kiểm toán.

*Plan for 2023 dividend payment: Expected dividend ratio over par value is at least 20% in cash and/or in stock. Sources of payment will be from capital surplus and/or retained earnings on the 2022 Audited Consolidated Financial Statements.*

##### 2.2 Trích lập các quỹ/Funds

**Kế hoạch trích lập Quỹ đầu tư phát triển; Quỹ khen thưởng, phúc lợi và Quỹ hoạt động thiện nguyện từ nguồn lợi nhuận sau thuế chưa phân phối của Công ty như sau:**

*Planning to make provision for the Investment and development fund; Bonus and welfare fund; Charity fund and social activities from the retained earnings of the Company as follows:*

- Quỹ khen thưởng phúc lợi: trích 5% lợi nhuận sau thuế theo Báo cáo Tài chính Hợp nhất đã được kiểm toán năm 2022, tương đương 30.779.064.466 đồng.

*Bonus and welfare fund: deducting 5% of the profit after tax according to the 2022 Audited Consolidated Financial Statements, equivalent to VND 30,779,064,466.*

- Quỹ đầu tư phát triển: trích 5% lợi nhuận sau thuế theo Báo cáo Tài chính Hợp nhất đã được kiểm toán năm 2022, tương đương 30.779.064.466 đồng.

*Investment and development fund: deducting 5% of the profit after tax according to the 2022 Audited Consolidated Financial Statements, equivalent to VND 30,779,064,466.*

- Hoạt động thiện nguyện: trích 5.000.000.000 đồng cho hoạt động thiện nguyện.

*Charity fund and social activities: deducting VND 5,000,000,000 for Charity fund and social activities.*

### 3. Quỹ thù lao HĐQT – Ban kiểm soát

*Remuneration of BOD and Supervisory Board (SB)*

HĐQT và BKS không nhận thù lao năm 2023.

*BOD and SB do not set the budget for remuneration and will not receive the 2023 remuneration package.*

### 4. Hoạt động tài chính/Financial activities

- a) Tiếp tục thực hiện chiến lược tài chính sáng tạo nhằm tối đa hóa hiệu quả sử dụng nguồn vốn.

*Continue to implement the creative financial strategies to maximize the efficiency of capital usage.*

- b) Tiếp tục tìm kiếm cơ hội thực hiện M&A các doanh nghiệp cùng ngành hoặc có mối liên hệ với ngành để nhanh chóng mở rộng hoạt động, chiếm lĩnh thị trường và sử dụng hiệu quả nguồn vốn.

*Kepp screening investment opportunities to perform M&A with companies in the same industry or companies operating in related industries to quickly expand operations, dominate the market and use capital effectively.*

- c) Đối với hạn mức tín dụng/For credit line:

Giữ tổng hạn mức tín dụng của Công ty ở mức 2.810 tỷ đồng như hiện nay.

*To maintain the total credit line of the Company at VND 2,810 billion as currently.*

### 5. Kế hoạch nhân sự của toàn Công ty trong năm 2023

*HR plan of the Group in 2023*

*ĐVT: người / Unit: person*

Số lượng nhân sự <i>Number of employees</i>	Số liệu lao động tại ngày 31/12/2022 <i>As at 31/12/2022</i>	Số liệu lao động tại ngày 31/12/2023 <i>As at 31/12/2023</i>	Tăng / (Giảm) <i>Difference</i>	Ghi chú <i>Notes</i>
<b>Tổng cộng/Total*</b>	<b>2.797</b>	<b>2.788</b>	<b>(9)</b>	

*\*Bao gồm các thành viên HĐQT không ký hợp đồng lao động với Công ty.*

Với dự báo lạc quan thận trọng về tình hình kinh tế thế giới cũng như tình hình kinh tế trong nước trong năm 2023, HĐQT chỉ đạo BTGD và lãnh đạo các khối/phòng/ban liên quan thường xuyên rà soát lại tình hình nhân sự. Đánh giá nhu cầu sử dụng nhân sự và mức độ đáp ứng công việc của nhân viên từ đó có quyết định phù hợp đối với việc đề bạt cấp bậc/chức danh, mức lương thưởng/đãi ngộ phù hợp. Đối với các trường hợp không đạt yêu cầu công việc, cần có các biện pháp thuyên



chuyển, tái đào tạo hoặc giảm biên nhân sự đảm bảo bộ máy gọn nhẹ, hiệu quả và năng suất lao động cao.

*With a prudently optimistic forecast about the global and domestic economic situation in 2023, the BOD provided guidances for the BOM and leaders of relevant divisions/departments on preparing demand analysis of human resources and employee performance reports in order to make appropriate decisions in terms of promotion to a higher level/title, appropriate salary, bonus/remuneration packages. In cases of unsatisfied assessment, measures such as transfer, re-train or lay-off should be considered to ensure a lean and productivities organizational structure.*

## 6. Kế hoạch đầu tư tài sản cố định trong năm 2023/Fixed assets investment plan in 2023

### 6.1 Các dự án và khoản mục đầu tư bằng vốn của Công ty:

*Projects and items will be invested by the Group*

*ĐVT: tỷ đồng/ Unit: VND billion*

STT No.	Hạng mục đầu tư Items	Ngân sách năm 2023 2023 Budget	Tăng trong năm 2023 Increase in 2023
1	Vốn đầu tư bổ sung và tái đầu tư <i>Additional and reinvested</i>	60,0	60,0
	<b>Tổng cộng/Total</b>	<b>60,0</b>	<b>60,0</b>

### 6.2 Các dự án đầu tư bằng vốn của Công ty con: Không có.

*Projects are invested by subsidiaries: None.*

## 7. Định hướng kinh doanh trong năm 2023

- **Kiên định đối với hoạt động kinh doanh cốt lõi.** Tập trung nguồn lực tài chính, nhân lực để phát triển ngành kinh doanh chính và hệ sinh thái gắn liền với ngành kinh doanh chính. Đẩy mạnh phủ sóng mạng lưới phân phối và “cắm cờ” ở 63 tỉnh thành trên cả nước. Mở rộng đến các thành phố, thị xã ở các địa bàn tiềm năng. Mở rộng kênh phân phối ra các nước trong khu vực và trên thế giới.

*Remain concentrated on core business. Focus on financial and human resources to develop the core business and ecosystem associated with core business. Promote coverage of distribution networks and "keep the flag flying" at 63 cities and provinces across the country. Expand footprint to cities and towns in potential areas. Expand distribution channels to countries in the region and the world.*

- **Tiếp tục chiếm lĩnh thị phần nội địa** trong lĩnh vực gỗ và vật liệu gỗ công nghiệp ở phân khúc cao và trung cao cấp.

*Keep dominating the market shares in wood based panel and wood based panel materials in the middle and high class segment in Vietnam.*

- **Không ngừng nâng cao chất lượng sản phẩm và dịch vụ, nâng cao uy tín thương hiệu và mở rộng độ nhận biết thương hiệu của Công ty.** Thể hiện cái “Tâm” của Công ty trong từng sản phẩm, dịch vụ cũng như đảm bảo sự “Khớp” về quy trình sản xuất, chất lượng sản phẩm, tiến độ công việc và các chính sách bảo hành, dịch vụ khách hàng...

*Constantly improve the quality of products and services, improve brand reputation and expand brand awareness. Determine the "Conscientiousness" of the Company in each product and service as well as ensure the "Matching" between production process, product quality, work progress and warranty policies, customer services, etc.*

- **Tiếp tục đẩy mạnh công tác R&D**, duy trì vị thế dẫn đầu và tạo lập xu hướng thông qua các bộ sưu tập mới.

*Promote R&D activities, maintain the leading position and create trends through new collections.*

- **Hoàn tất việc chuyển đổi số trong năm 2023**. Tăng cường quản lý bằng hệ thống và công nghệ; tối ưu hóa việc sử dụng hệ thống công nghệ thông tin nhằm cắt giảm các khoản chi phí, nâng cao năng suất lao động và hiệu quả của việc quản trị rủi ro.

*Complete digital transformation in 2023. Strengthen internal processes using technology; optimize the application of information technology systems to reduce costs, improve labor productivity and effectiveness of risk management.*

- **Tiếp tục thực hiện chiến lược tài chính sáng tạo** nhằm tối đa hóa hiệu quả sử dụng nguồn vốn.

*Continue to implement the creative financial strategies to maximize the efficiency of capital usage.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH**

*On behalf of the BOD  
Chairman*



**LÊ ĐỨC NGHĨA**

Bình Dương, ngày 05 tháng 4 năm 2023  
Bình Dương, dated April 5<sup>th</sup> 2023

## BÁO CÁO CỦA BAN KIỂM SOÁT NĂM 2023

### REPORT OF THE SUPERVISORY BOARD IN 2023

Kính gửi: ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG CÔNG TY CỔ PHẦN GỖ AN CUÔNG

To: THE AGM OF AN CUONG WOOD WORKING JSC.

Ban kiểm soát (BKS) báo cáo Đại hội đồng cổ đông (ĐHĐCĐ) kết quả kiểm tra, giám sát các hoạt động của Công ty Cổ phần Gỗ An Cường (“Công ty” hoặc “An Cường”) trong năm 2022 như sau:

The Supervisory Board (SB) would like to report the Annual General Meeting of Shareholders (the “AGM”) on the results of inspection, supervision of An Cuong Wood - Working JSC (“the Company” or “An Cuong”) in 2022 as follows:

#### 1. Thành viên Ban Kiểm Soát (BKS)/Members of the SB

Stt No.	Thành viên BKS Members of SB	Chức vụ Position	Ngày bắt đầu/không còn là thành viên BKS The date becoming/ceasing to be the member of the SB	Trình độ chuyên môn Qualification
1	Bà/Ms. Trần Thị Ngọc Huệ	Trưởng Ban Head of SB	23/12/2022	Cử nhân kinh tế Bachelor of Economics
2	Bà/Ms. Trần Thị Kim Anh	Thành viên Member	23/12/2022	Cử nhân kinh tế Bachelor of Economics
3	Bà/Ms. Mai Thị Phương Thảo	Thành viên Member	23/12/2022	Thạc sĩ QTKD, Cử nhân ngoại thương, MBA and Bachelor of Foreign Trade

#### 2. Các cuộc họp của BKS năm 2022/Meeting of the SB in 2022

Stt/No.	Thành viên BKS Members of SB	Số buổi họp tham dự Number of meetings attended	Tỷ lệ tham dự họp Attendance rate	Tỷ lệ biểu quyết Voting rate	Lý do không tham dự họp Reasons for absence
01	Bà/Ms. Trần Thị Ngọc Huệ	2/2	100%	100%	
02	Bà/Ms. Trần Thị Kim Anh	2/2	100%	100%	
03	Bà/Ms. Mai Thị Phương Thảo	2/2	100%	100%	

#### 3. Hoạt động của BKS năm 2022/Activities of the SB in 2022

Căn cứ vào nhiệm vụ, quyền hạn của BKS được quy định tại Điều lệ Công ty, Quy chế hoạt động của BKS và Kế hoạch hoạt động của BKS năm 2022, BKS đã triển khai các hoạt động sau:

*Based on the responsibilities and authorities of the Supervisory Board (SB) specified in the Charter of the Company, the Operating Regulations and Operating Plan of the SB in 2022, the SB has implemented the followings:*

**Giám sát việc tuân thủ pháp luật, chấp hành Điều lệ Công ty và thực hiện Nghị quyết của ĐHĐCĐ thường niên**

*Supervising compliance with the law, compliance with the Charter of the Company and implementing the Resolution of the Annual General Meeting of Shareholders (AGM)*

Trong năm 2022, BKS đã thực hiện giám sát tuân thủ pháp luật và Điều lệ Công ty của các thành viên Hội đồng Quản trị (HĐQT), Ban Tổng Giám đốc (BTGD), đảm bảo Công ty thực hiện đúng các quy định của pháp luật và Điều lệ Công ty trong quá trình triển khai các nghị quyết, kế hoạch kinh doanh và kế hoạch đầu tư đã được ĐHĐCĐ và HĐQT thông qua.

*In 2022, SB supervised compliance with the law and with the Charter of the Company by the members of the Board of Directors (BOD) and Board of Management (BOM), ensuring that the Company complies with the provisions of law and the Charter of the Company in the process of implementing resolutions, business plans and investment plans approved by the AGM and the BOD.*

BKS cũng đã giám sát chặt chẽ việc thực hiện nghĩa vụ công bố thông tin đối với nghĩa vụ công ty niêm yết, nghĩa vụ công bố thông tin của cổ đông lớn, cổ đông nội bộ và người có liên quan. Trong năm 2022, tại Công ty không có vi phạm nào liên quan đến nghĩa vụ công bố thông tin.

*The SB also closely monitored the implementation of information disclosure obligations of listed companies, information disclosure obligations of major shareholders, internal shareholders and related persons. In 2022, there were no breaches at the Company regarding disclosure obligations.*

**Giám sát hoạt động của HĐQT**

*Monitoring operation of the BOD*

BKS đã tham gia một số cuộc họp định kỳ của HĐQT, tham gia ý kiến về các nội dung được thảo luận trong phiên họp.

*The SB participated in a number of regular meetings of the BOD, and provided comments on the issues discussed in the meetings.*

**Giám sát hoạt động Công ty**

*Monitoring the operation of the Company*

BKS đã thực hiện giám sát hoạt động Công ty thông qua việc kiểm tra định kỳ, trực tiếp tại các địa điểm hoạt động của công ty hoặc gián tiếp thông qua các báo cáo của BTGD. Hoạt động kiểm tra, giám sát tập trung vào các lĩnh vực trọng yếu sau:

*The SB supervised the operations of the Company through periodic inspections, directly at the company's operating locations or indirectly through the reports of the BOM. The inspection and supervision focused on the following key areas:*

- Kiểm tra, giám sát việc tuân thủ pháp luật, Nghị quyết ĐHĐCĐ thường niên năm 2022, tình hình thực hiện kế

hoạch kinh doanh/tài chính/đầu tư và công tác tổ chức quản trị điều hành của Công ty.

*Inspect and supervise the compliance with the law, with the Resolution of the 2022 Annual General Meeting of Shareholders, the implementation of the business plan/financial health/investment plan and the corporate governance of the Company.*

- Xem xét việc tuân thủ, chấp hành các quy định về quản trị rủi ro của công ty.

*Review compliance with the company's risk management regulations.*

- Đánh giá việc thực hiện kế hoạch kinh doanh và phân tích những rủi ro tiềm ẩn.

*Evaluate the implementation of the business plan and analyze the potential risks.*

**Giám sát tình hình tài chính, kế hoạch đầu tư và thẩm định BCTC kiểm toán**

*Monitoring financial health, investment plan and audited financial statements*

BKS thực hiện nhiệm vụ giám sát tình hình tài chính và việc thực hiện các quy trình tài chính thông qua kênh thảo luận và làm việc trực tiếp với cơ quan kiểm toán độc lập.

*The SB performed the task of monitoring the financial health and the implementation of financial processes through discussion and working directly with independent auditor.*

BKS cũng thực hiện thẩm định các Báo cáo tài chính riêng và hợp nhất trong kỳ, số liệu kinh doanh, sổ sách kế toán và tài liệu khác nhằm đánh giá tính trung thực và hợp lý của các số liệu tài chính.

*The SB also reviewed the separate and consolidated financial statements for the period, business data, accounting books and other documents to assess the truthfulness and fairness of financial data.*

**Giải quyết các kiến nghị của cổ đông đối với Công ty**

*Settlement of shareholder petitions to the Company*

Trong năm 2022, BKS không nhận được bất cứ yêu cầu nào của cổ đông hoặc nhóm cổ đông nắm giữ từ 5% cổ phần có quyền biểu quyết trở lên yêu cầu xem xét về hoạt động của Công ty, về việc điều hành của HĐQT và BTGD.

*In 2022, the SB did not receive any request from shareholders or groups of shareholders holding 5% or more of voting shares to review the Company's operations, management of the BOD and the BOM.*

**Các công tác khác của BKS**

*Other operation of the SB*

BKS đã lập kế hoạch kiểm soát định kỳ, phân công nhiệm vụ cụ thể cho từng thành viên và đánh giá kết quả hoạt động.

*The SB made periodic checkup plans, assigned specific tasks to each member and evaluated operational results.*

**Đánh giá của BKS/Evaluation of the SB**



*nh*

Trên cơ sở kết quả hoạt động của BKS trong năm 2022, BKS đánh giá các mặt hoạt động của Công ty và của BKS như sau:

*Based on the performance of the SB in 2022, the SB evaluates the operations of the Company and of the SB as follows:*

---

**Việc thực hiện quy định của pháp luật và chế độ kế toán**

*The implementation of the provisions of law and accounting systems*

---

Công ty đã thực hiện nghiêm túc các quy định của pháp luật hiện hành trong hoạt động kinh doanh, tuân thủ chế độ kế toán hiện hành trong việc lập Báo cáo tài chính và thực hiện các nghĩa vụ của doanh nghiệp niêm yết.

*The Company strictly implemented the provisions of current laws in business operations, complied with the current accounting standards in preparing financial statements and fulfilled the obligations of listed companies.*

---

**Việc điều hành của HĐQT, BTGD và các cán bộ quản lý khác**

*The management of the Board of Directors, Board of Management, and other managers*

---

HĐQT đã thực hiện đúng các quy định của pháp luật và Điều lệ, Quy chế quản trị Công ty trong công tác chỉ đạo, giám sát hoạt động của BTGD. HĐQT đã tiến hành các cuộc họp, ban hành các nghị quyết và quyết định một cách phù hợp và kịp thời. Các hoạt động này ảnh hưởng tích cực đến các hoạt động kinh doanh của Công ty.

*The BOD strictly complied with the provisions of law, the Company Charter and Regulations on corporate governance in directing and supervising the operations of the BOM. The BOD has conducted meetings and adopted appropriate and timely resolutions and decisions which were positively affected the Company's business operations.*

BTGD đã chủ động, sáng tạo và linh hoạt trong công tác điều hành, triển khai các chiến lược kinh doanh linh hoạt nhằm nắm bắt tốt các cơ hội kinh doanh, đảm bảo tuân thủ các nguyên tắc quản trị rủi ro qua đó hoàn thành vượt kế hoạch kinh doanh mà ĐHĐCĐ thường niên 2022 đã thông qua.

*The BOM was proactive, creative and flexible in operating, implementing business strategies to capture business opportunities, ensuring compliance with risk management principles, resulting in beating the business plan approved by the 2022 AGM.*

Đội ngũ quản lý đã tận tâm, chuyên nghiệp, nỗ lực nhiều trong công tác quản lý cũng như hoàn thành tốt công việc được giao.

*The management team was dedicated, professional and put a lot of effort in management as well as well completed the assigned work.*

Trong năm 2022, Công ty đã hoàn thành dự án cải tiến quy trình hoạt động, ban hành, triển khai thực hiện và số hóa các quy trình. Việc cải tiến quy trình chú trọng vào tính hiệu quả, đơn giản và đầy đủ của quy trình, đồng thời gia tăng chức năng, nhiệm vụ của các chốt kiểm soát, qua đó gia tăng tính hiệu quả của hệ thống kiểm soát nội bộ trên phạm vi Tập Đoàn.

In 2022, the Company completed the project of improving operational processes, implementing digital transformation projects. The project of process improvement focused on the efficiency, simplicity and thoroughness of the process, while enhancing the functions and tasks of each controlling unit, thereby increasing the effectiveness of the internal control systems within the Group.

BKS không nhận thấy bất kỳ dấu hiệu bất thường, không tuân thủ pháp luật và các quy định của Công ty trong công tác chỉ đạo, điều hành, quản lý của HĐQT, BTGD và các cán bộ quản lý.

The SB did not notice any abnormal signs, not complying with the laws and regulations of the Company in the direction and management of the BOD, the BOM and managers.

### Về kết quả hoạt động của Công ty

Company's business performance

Trong năm 2022, HĐQT, BTGD cùng toàn thể CBNV của Công ty đã nỗ lực thực hiện vượt mức các kế hoạch kinh doanh mà ĐHCĐ đã đề ra. Bên cạnh đó, Công ty đã quản trị tốt rủi ro, đảm bảo chất lượng doanh thu, lợi nhuận và dòng tiền kinh doanh, tuân thủ các quy định của pháp luật trong hoạt động kinh doanh, công tác tài chính kế toán và công bố thông tin.

In 2022, the BOD, BOM and all employees of the Company made strong efforts to exceed the full year targets set by the AGM. In addition, the Company managed risks well, ensured the quality of revenue, profit and cash flow, complied with the provisions of law in business operations, financial and accounting domain as well as information disclosure.

### Tình hình thực hiện kế hoạch kinh doanh năm 2022

The company's business performance in 2022

(Đơn vị tính: Tỷ đồng/Unit: VNDbn)

Chỉ tiêu Items	KH 2022 2022 plan	TH 2022 2022 Actual Performance	Tỷ lệ hoàn thành KH % completion of 2022 plan	Tăng trưởng so với cùng kỳ YoY growth
Doanh thu thuần Net revenue	4.242	4.475	105,5%	35,9%
LNST Profit after tax	550	615,6	111,9%	36,4%

(Nguồn: ACG / Sources: ACG).

### 4. Định hướng hoạt động của BKS trong năm 2023/Operating plan of the SB in 2023

Trong năm 2023, BKS sẽ tập trung vào những công việc sau:

In 2023, the SB will focus on the following activities:

- Thực hiện các chức năng và nhiệm vụ quy định trong Điều lệ Công ty và Quy chế hoạt động của BKS.

*Perform the functions and tasks specified in the Charter of the Company and the Operation Regulations of the SB.*

- Tiếp tục phối hợp chặt chẽ với đơn vị kiểm toán độc lập và Ban pháp chế nhằm tăng cường kiểm tra việc tuân thủ các quy định của pháp luật hiện hành và qui định nội bộ của Công ty.

*Continue to work closely with the independent auditor and the legal department to strengthen the inspection of compliance with applicable laws and internal regulations of the Company.*

- Tổ chức thẩm định các báo cáo tài chính hàng quý, 6 tháng và cả năm.

*Review quarterly, interim and full-year financial statements.*

- Các thành viên BKS, trên cơ sở được phân công, sẽ kiểm tra và đánh giá các bộ phận liên quan để tăng cường quản trị rủi ro đối với hoạt động kinh doanh, kiểm soát tài chính và kế hoạch đầu tư.

*The SB members, based on assigned tasks, will examine and evaluate relevant departments to strengthen risk management applied for business operations, financial controls and investment plans.*

Trân trọng.

*Respectrully yours,*

**T/M BAN KIỂM SOÁT  
TRƯỞNG BAN**

*On behalf of the Supervisory Board  
Head of the Supervisory Board*



**TRẦN THỊ NGỌC TUỆ**



Số/No.: 01-2023/TTr-ĐHCĐ

 Bình Dương, ngày 05 tháng 4 năm 2023  
 Binh Duong, dated April 5<sup>th</sup>, 2023

## TỜ TRÌNH/ ISSUE

(V/v: Thông qua Kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2022  
 và Kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023)

(With reference to the approval of the Result of the 2022 Business Performance and 2023 Business Plan)

### Kính trình: ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG CÔNG TY CỔ PHẦN GỖ AN CƯỜNG

Attn: THE AGM OF AN CUONG WOOD - WORKING JSC

Căn cứ quy định pháp luật hiện hành và yêu cầu thực tiễn nhằm tạo điều kiện thuận lợi cho quá trình tổ chức và hoạt động của Công ty cổ phần Gỗ An Cường (sau đây gọi là “Công ty”), Hội đồng quản trị (“HĐQT”) kính trình Đại hội đồng cổ đông xem xét, thông qua Kết quả hoạt động kinh doanh năm 2022 và Kế hoạch kinh doanh năm 2023 được trình bày chi tiết trong Báo cáo của HĐQT với các điểm chính như sau:

According to the current law, and practical requirements to create favorable conditions for the organization and operation of An Cuong Wood - Working JSC (hereinafter referred to as "the Company"), the Board of Directors of the Company ("the BOD") presents to the Annual General Shareholders Meeting for consideration and approval of the Result of the 2022 Business Performance and 2023 Business Plan presented in details in the Report of the BOD with the following key points:

#### A- Kết quả thực hiện SXKD hợp nhất năm 2022/ Result of the 2022 consolidated business performance

ĐVT: tỷ đồng/ Unit: VND billion

Chỉ tiêu Items	Năm 2021 FY2022	Năm 2022 FY2022	Tăng trưởng so với cùng kỳ năm trước YoY growth
Tổng tài sản Total Assets	4.982,9	5.467,2	9,7%
Vốn chủ sở hữu Owners' Equity	3.776,8	3.912,2	3,6%
Doanh thu thuần Net Revenue	3.293,5	4.475,5	35,9%
Lợi nhuận từ HĐKD Operating profit	541,9	748,5	38,1%
Lợi nhuận trước thuế Profit before tax	546,4	751,9	37,6%
Lợi nhuận sau thuế Profit after tax	451,3	615,6	36,4%



## B. Kế hoạch SXKD năm 2023/ The 2023 Business Plan

### 1. Kế hoạch SXKD hợp nhất năm 2023 của Công ty/ 2023 full year targets of the Group

ĐVT: tỷ đồng / Unit: VND billion

Chỉ tiêu <i>Items</i>	Thực hiện 2022 <i>2022 Actual</i>	Kế hoạch 2023 <i>2023 Budget</i>	% tăng trưởng KH 2023 so với TH 2022 <i>Growth rate 2023 vs. 2022</i>
<b>Doanh thu thuần</b> <i>Net Revenue</i>	<b>4,475</b>	<b>5,000</b>	<b>11.7%</b>
<b>Lợi nhuận sau thuế</b> <i>Net income</i>	<b>615</b>	<b>668</b>	<b>8.6%</b>

### 2. Hoạt động tài chính/ Financial activities

- Tiếp tục thực hiện chiến lược tài chính sáng tạo nhằm tối đa hóa hiệu quả sử dụng nguồn vốn.  
*Continue to implement the creative financial strategies to maximize the efficiency of capital usage.*
- Tiếp tục tìm kiếm cơ hội thực hiện M&A các doanh nghiệp cùng ngành hoặc có mối liên hệ với ngành để nhanh chóng mở rộng hoạt động, chiếm lĩnh thị trường và sử dụng hiệu quả nguồn vốn.  
*Find opportunities to perform M&A with companies in the same industry or companies operating in related industry to quickly expand operations, dominate the market and use capital effectively.*
- Đối với hạn mức tín dụng/ *For credit line:*

Giữ tổng hạn mức tín dụng của Công ty ở mức 2.810 tỷ đồng như hiện nay.

*To maintain the total credit line of the Group at VND 2,810 billion as currently.*

### 3. Các dự án và khoản mục đầu tư năm 2023/ Projects and items will be invested in 2023

ĐVT: tỷ đồng/ Unit: VND billion

STT <i>No.</i>	Hạng mục đầu tư <i>Items</i>	Ngân sách năm 2023 <i>2023 Budget</i>	Tăng trong năm 2023 <i>Increase in 2023</i>
1	Vốn đầu tư bổ sung và tái đầu tư các nhà máy <i>Additional and reinvested in all factories</i>	60,0	60,0
	<b>Tổng cộng / Total</b>	<b>60,0</b>	<b>60,0</b>

### 4. Kế hoạch nhân sự của toàn Công ty trong năm 2023/ HR plan of the Group in 2023

Số lượng nhân sự <i>Number of employeest</i>	Số liệu lao động tại ngày 31/12/2022 <i>As at 31/12/2022</i>	Số liệu lao động tại ngày 31/12/2023 <i>As at 31/12/2023</i>	Tăng / (Giảm) <i>Difference</i>	Ghi chú <i>Notes</i>
<b>Tổng cộng/Total*</b>	<b>2.797</b>	<b>2.788</b>	<b>(9)</b>	

**5. Quỹ thù lao HĐQT – Ban Kiểm Soát (BKS)/ Remuneration of BOD and Supervisory Board (SB)**

HĐQT và BKS không nhận thù lao năm 2023.

*The BOD and the SB do not set and receive the remuneration package in 2023.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

*On behalf of the BOD*

**CHỦ TỊCH**

*Chairman*



**LÊ ĐỨC NGHĨA**



Số/No.: 02-2023/TTr-ĐHCD

Bình Dương, ngày 05 tháng 4 năm 2023  
Binh Duong, dated April 5<sup>th</sup>, 2023

## TỜ TRÌNH ISSUE

(V/v: Thông qua Báo cáo Kiểm toán năm 2022 và Lựa chọn Công ty Kiểm toán thực hiện kiểm toán Báo cáo Tài chính năm 2023)

(With reference to the approval of the 2022 Audited Reports and Selection of Auditors for auditing the 2023 Financial Statements of the Company)

### **Kính trình: ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG CÔNG TY CỔ PHẦN GỖ AN CƯỜNG**

*Attn: THE AGM OF AN CUONG WOOD - WORKING JSC*

Căn cứ quy định pháp luật hiện hành, Điều lệ Công ty Cổ phần Gỗ An Cường (sau đây gọi là “Công ty” hoặc “Công ty mẹ”), kết quả kiểm toán năm 2022 và yêu cầu thực tiễn, nhằm tạo điều kiện thuận lợi cho quá trình tổ chức và hoạt động của Công ty, Hội đồng quản trị Công ty (HĐQT) kính trình Đại hội đồng cổ đông (ĐHĐCĐ) xem xét, thông qua các nội dung sau:

*Pursuant to the current law, the Company Charter of An Cuong Wood Working Joint Stock Company (hereinafter referred to as "the Company" or the "Parent Company"), the 2022 audit results and practical requirements, to create favorable conditions for the organization and operation of the Company the Board of Directors of the Company ("BOD") presented to the Annual General Shareholders Meeting ("AGM") for consideration and approval of the following contents:*

1. Thông qua Báo cáo Tài chính hợp nhất năm 2022 đã được kiểm toán và Báo cáo tài chính năm 2022 được kiểm toán của Công ty mẹ và các Công ty con do Công ty TNHH PwC Việt Nam kiểm toán và phát hành.

*Approving the 2022 Consolidated Audited Financial Statements and the 2022 Audited Financial Statements of Parent Company and its Subsidiaries which were audited and issued by PwC Vietnam Co., Ltd.*

2. Thông qua các giao dịch giữa Công ty với các bên liên quan được thuyết minh trong Báo cáo tài chính năm 2022 đã được kiểm toán.

*Approving the transactions between the Company and related parties mentioned in the 2022 Audited Financial Statements.*

3. Ủy quyền cho HĐQT lựa chọn đơn vị kiểm toán độc lập kiểm toán Báo cáo tài chính năm 2023 là một trong ba công ty kiểm toán quốc tế hoạt động tại Việt Nam:

*Authorizing the BOD to select an independent auditor among three international auditing companies operating in Vietnam for auditing the 2023 Financial Statements:*

- Công ty TNHH PwC (Việt Nam)/PwC Vietnam Co., Ltd.
- Công ty TNHH Ernst & Young Việt Nam/Ernst & Young Vietnam Co., Ltd.

- Công ty TNHH Deloitte Việt Nam/Deloitte Vietnam Co., Ltd.

4. Trong trường hợp HĐQT không đàm phán được với các đơn vị nêu trên, ĐHĐCĐ ủy quyền cho HĐQT lựa chọn đơn vị kiểm toán khác nằm trong danh sách công ty kiểm toán được Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước chấp thuận.

*In case the BOD cannot negotiate with the above-mentioned auditors, the AGM authorizes the BOD to select another auditing firm on the list of auditing companies approved by the State Securities Commission.*

Trân trọng kính trình.

*Proposing that the AGM reviews and approvals these above contents*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

*On behalf of the BOD*

**CHỦ TỊCH**

*Chairman*



**LÊ ĐỨC NGHĨA**

Số/No.: .03.-2023/TTr-ĐHCD

Bình Dương, ngày 05 tháng 4 năm 2023  
Binh Duong, dated April 5<sup>th</sup>, 2023

## TỜ TRÌNH ISSUE

(V/v: Thông qua việc Chi trả cổ tức năm 2022, Kế hoạch chi trả cổ tức năm 2023 và Trích lập các quỹ)

(With reference to the approval of Dividend payment of 2022, the dividend payment plan of 2023 and provision of Funds)

### Kính trình: ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG CÔNG TY CỔ PHẦN GỖ AN CƯỜNG

Attn: THE AGM OF AN CUONG WOOD - WORKING JSC

Căn cứ quy định pháp luật hiện hành, Điều lệ Công ty Cổ phần Gỗ An Cường (sau đây gọi là “Công ty”), Báo cáo Kiểm toán hợp nhất và Báo cáo Kiểm toán riêng của Công ty năm 2022, Hội đồng quản trị Công ty (HĐQT) kính trình Đại hội đồng cổ đông (ĐHĐCD) xem xét, thông qua các nội dung sau:

According to the current law, the Company Charter of An Cuong Wood - Working Joint Stock Company (hereinafter referred to as “the Company”), the Consolidated Auditing Report and the Separate Auditing Report of the Company for the year ended 2022, the Board of Directors of the Company (“BOD”) presented to the Annual General Shareholders Meeting (“AGM”) for consideration and approval of the following contents:

#### 1. Thông qua việc chi trả cổ tức năm 2022 như sau:

To approve the dividend payment for 2022 as follows:

- 1.1 Trong quý 4 năm 2022, Công ty đã chốt danh sách cổ đông để tạm ứng cổ tức bằng tiền đợt 1 năm 2022 với tỷ lệ 11% mệnh giá cổ phần, tương ứng mỗi cổ phần nhận được 1.100 đồng. Tổng số tiền chi trả cổ tức là 149.420.174.200 đồng.

In Q4 2022, the Company finalized the list of shareholders to pay the first advanced dividend of 2022 in cash at the rate of 11% at par value, equivalent to VND 1,100 per share. Total cash payment was VND 149,420,174,200.

#### 1.2 Thông qua Phương án phát hành cổ phiếu để trả cổ tức đợt 2 năm 2022

To approve Plan to issue new shares to pay second dividends of 2022

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| (1) Tên cổ phiếu           | : Cổ phiếu Công ty Cổ phần Gỗ An Cường.   |
| Name of shares             | : An Cuong Wood – Working Joint Stock Company.  |
| (2) Mã cổ phiếu/ Ticker    | : ACG   |
| (3) Loại cổ phần phát hành | : Cổ phần phổ thông.  |
| Type of shares             | : Common share.   |
| (4) Đối tượng phát hành    | : Cổ đông hiện hữu có tên trong danh sách tại ngày chốt danh sách cổ đông để thực hiện quyền nhận cổ tức. |



- Subject of issuance* : Existing shareholders who are included in the shareholders list at the closing date of the list of shareholders exercise the right to receive dividends.
- (5) Tỷ lệ thực hiện quyền : 11% (100:11). Cổ đông sở hữu 100 cổ phần sẽ nhận được 11 cổ phần mới.
- Ratio of exercising rights* : 11% (100:11). Shareholder owns 100 shares will receive 11 new shares.
- (6) Phương thức phát hành : Theo phương thức thực hiện quyền tại ngày chốt danh sách cổ đông.
- Methods of issue* : Exercising right at the date of closing the list of shareholders.
- (7) Nguồn vốn thực hiện : Từ nguồn lợi nhuận sau thuế chưa phân phối theo Báo cáo tài chính hợp nhất đã được kiểm toán gần nhất.
- Sources of fund* : From the retained earnings according to the nearest Audited Consolidated Financial Statements.
- (8) Mục đích phát hành : Chi trả cổ tức đợt 2 năm 2022.
- Purpose of the issuance* : Pay the second dividend of 2022.
- (9) Thời gian thực hiện (dự kiến) : Trong năm 2023 hoặc sau khi có chấp thuận của Ủy ban Chứng khoán Nhà nước.
- The expected timeline* : In 2023 or after being approved by the State Securities Commission.
- (10) Phương án làm tròn và xử lý cổ phần lẻ phát sinh (nếu có) : Số lượng cổ phần phát hành để trả cổ tức cho cổ đông hiện hữu được làm tròn xuống hàng đơn vị. Số cổ phần lẻ phát sinh (nếu có) do làm tròn xuống sẽ bị hủy.
- Ví dụ: cổ đông A sở hữu 15 cổ phiếu, với tỷ lệ thực hiện quyền là 100:11 thì số cổ phiếu trả cổ tức mà cổ đông A nhận được là  $(15*11)/100 = 1,65$  cổ phiếu. Theo nguyên tắc làm tròn nêu trên thì số cổ phiếu trả cổ tức mà cổ đông A nhận được là 1 cổ phiếu. Số cổ phiếu lẻ (0,65 cổ phần) sẽ được hủy bỏ.
- Rounded principles and plans for dealing with odd lots from rounded shares (if any)* : The number of shares each shareholder received will be rounded down to the unit. Odd lots from rounded shares (if any) will be disposed.
- For example: shareholder A owns 15 shares, with the right exercise ratio of 100:11, the number of dividend-paying shares that shareholder A received is  $(15*11)/100 = 1.65$  shares. According to the above rounding principle, the number of dividend-paying

shares received by shareholder A is 1 share. The odd number of share (0.65 share) will be canceled.

### 1.3 Ủy quyền/ Authorization

ĐHĐCĐ ủy quyền cho HĐQT và/hoặc Chủ tịch HĐQT thực hiện và hoàn tất các thủ tục liên quan đến Phương án tại mục 1.2 nêu trên, bao gồm nhưng không giới hạn:

*The AGM authorizes the BOD and/or the Chairman of the BOD to execute and complete the procedures related to the above plan, including but not limited to:*

- (i) Lựa chọn thời điểm phát hành trong năm 2023, thực hiện các thủ tục cần thiết để triển khai phương án phát hành, bao gồm cả việc chỉnh sửa, bổ sung, hoàn chỉnh theo yêu cầu và hoàn tất các hồ sơ liên quan để trình Cơ quan quản lý Nhà nước chấp thuận việc tăng vốn điều lệ và báo cáo ĐHĐCĐ gần nhất việc tăng vốn điều lệ nêu trên;

*Choose appropriate timeline in 2023 so as to implement necessary procedures to implement the issuance plan, including editing, supplementing and completing as required and complete the relevant documents to submit to the authorities for approving the increase in charter capital and report to the nearest General Meeting of Shareholders the increase in the charter capital;*

- (ii) Thực hiện các thủ tục cần thiết để đăng ký thay đổi nội dung đăng ký doanh nghiệp về việc tăng vốn điều lệ của Công ty như đã nêu trên, đồng thời chỉnh sửa Điều lệ Công ty sau khi tăng vốn và báo cáo kết quả thực hiện trong cuộc họp ĐHĐCĐ gần nhất;

*Carry out necessary procedures for registration of changes in business license related to the increase in Chartered Capital and, at the same time, amend the Company Charter after the capital increase and report the result to the nearest General Meeting of Shareholders;*

- (iii) Các nội dung khác có liên quan đến phương án phát hành.

*Other issues related to the issuance plan.*

### 2. Kế hoạch chi trả cổ tức năm 2023:

*2023 dividend payment plan:*

Dự kiến tỷ lệ chi trả cổ tức tối thiểu là 20% bằng tiền mặt và/hoặc bằng cổ phiếu. Nguồn chi trả cổ tức trích từ thặng dư vốn và/hoặc lợi nhuận chưa phân phối trên Báo cáo Tài chính Hợp nhất năm 2022 đã được kiểm toán.

*Plan for 2023 dividend payment: Expected dividend ratio over par value is at least 20% in cash and/or in stock. Sources of payment will be from capital surplus and/or retained earnings on the 2022 Audited Consolidated Financial Statements.*

Ủy quyền cho HĐQT và/hoặc Chủ tịch HĐQT lựa chọn, quyết định thời điểm thực hiện chi trả tạm ứng cổ tức năm 2023 (nếu có) và tiến hành các thủ tục pháp lý cần thiết để triển khai kế hoạch chi trả cổ tức nêu trên.

*To authorize the BOD and/or the Chairman of the BOD to select, decide an appropriate time to advance the FY2023 dividend (if any), and take the necessary legal procedures to implement the above dividend payment.*

### 3. Trích lập các quỹ/Funds



**Trích lập Quỹ đầu tư phát triển, Quỹ khen thưởng phúc lợi và quỹ hoạt động thiện nguyện từ nguồn lợi nhuận sau thuế chưa phân phối của Công ty như sau:**

*To approve the rate for investment and development fund; bonus and welfare fund; charity fund and social activities from the undistributed retained earnings of the Company as follows:*

- Quỹ khen thưởng phúc lợi: trích 5% lợi nhuận sau thuế theo Báo cáo Tài chính Hợp nhất đã được kiểm toán năm 2022, tương đương 30.779.064.467 đồng.  
*Bonus and welfare fund: deducting 5% of the profit after tax according to the 2022 Audited Consolidated Financial Statements, equivalent to VND 30,779,064,467.*
- Quỹ đầu tư phát triển: trích 5% lợi nhuận sau thuế theo Báo cáo Tài chính Hợp nhất đã được kiểm toán năm 2022, tương đương 30.779.064.467 đồng.  
*Investment and development fund: deducting 5% of the profit after tax according to the 2022 Audited Consolidated Financial Statements, equivalent to VND 30,779,064,467.*
- Hoạt động thiện nguyện: trích 5.000.000.000 đồng cho hoạt động thiện nguyện.  
*Charity fund and social activities: deducting VND 5,000,000,000 for Charity fund and social activities.*

Kính trình ĐHCĐ xem xét và thông qua.

*Proposing that the AGM reviews and approvals these above contents.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

*On behalf of the BOD*

**CHỦ TỊCH**

*Chairman*



**LÊ ĐỨC NGHĨA**

Số/No.: Q.L. -2023/TTr-DHCD

Bình Dương, ngày 05 tháng 4 năm 2023  
Binh Duong, dated April..5<sup>th</sup>, 2023

## TỜ TRÌNH ISSUE

(V/v: Thông qua phương án phát hành cổ phiếu theo chương trình lựa chọn cho người lao động từ nguồn cổ phiếu quỹ)

(With reference to the approval of the plan to issue shares under the Employee Stock Ownership Plan by allocating treasury shares)

**Kính trình: ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG CÔNG TY CỔ PHẦN GỖ AN CƯỜNG**

Attn: THE AGM OF AN CUONG WOOD - WORKING JSC

- Căn cứ Luật Chứng khoán năm 2019 và các văn bản hướng dẫn thi hành;  
*Pursuant to the Law on Securities 2019 and guiding documents;*
- Căn cứ Luật Doanh nghiệp năm 2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành;  
*Pursuant to the Law on Enterprise 2020 and guiding documents;*
- Căn cứ Điều lệ hiện hành của Công ty Cổ phần Gỗ An Cường (“Công ty”);  
*Pursuant to the current Charter of An Cuong Wood-Working JSC (“The Company”);*
- Căn cứ tình hình thực tế của Công ty,  
*Pursuant to the actual situation of the Company,*

Nhằm mục đích gắn kết lợi ích của người lao động với thành quả của Công ty cũng như đảm bảo sự phát triển bền vững của Công ty, Hội đồng quản trị (“HĐQT”) kính trình Đại hội đồng cổ đông (“ĐHĐCĐ”) thông qua Phương án phát hành cổ phiếu quỹ theo Chương trình lựa chọn cho người lao động (ESOP) từ nguồn cổ phiếu quỹ cụ thể như sau:

*To align the interests of employees with the results of the Company as well as to ensure the sustainable development of the Company, the Board of Directors (“BOD”) would like to submit to the Annual General Meeting of Shareholders (AGM) to approve the Plan to issue the shares under the Employee Stock Ownership Plan (ESOP) by allocating treasury shares, details are as follows:*

### I. KẾ HOẠCH PHÁT HÀNH/ISSUANCE PLAN

- |   |   |
|---|---|
| 1. Tên cổ phiếu<br><i>Securities name</i>                                   | : Cổ phiếu Công ty Cổ phần Gỗ An Cường.<br>: <i>Share of An Cuong Wood-Working JSC.</i> |
| 2. Mã chứng khoán/ <i>Ticker</i>  | : ACG   |
| 3. Loại cổ phiếu/ <i>Securities type</i>                                    | : Cổ phiếu phổ thông/ <i>Common share.</i>  |
| 4. Mệnh giá cổ phiếu/ <i>Par value</i>                                      | : 10.000 đồng/cổ phần/ <i>VND 10,000 per share.</i>                                     |
| 5. Tổng số cổ phần đã phát hành<br><i>Number of issued shares</i>           | : 135.846.122 cổ phần.<br>: <i>135,846,122 shares.</i>                                  |
| 6. Số lượng cổ phần đang lưu hành<br><i>Number of shares in circulation</i> | : 135.836.522 cổ phần.<br>: <i>135,836,522 shares.</i>                                  |

7. Số lượng cổ phiếu quỹ : 9.600 cổ phần, (cổ phần ESOP được Công ty mua lại làm cổ phiếu quỹ, gồm có:  
- Đợt 1: 1.600 cổ phần ESOP, ngày 07/12/2018.  
- Đợt 2: 8.000 cổ phần ESOP, ngày 17/08/2020).
- Number of treasury shares* : 9,600 shares (which were repurchased by the Company as treasury shares included:  
- Stage 1: 1,600 ESOP shares, on 07/12/2018.  
- Stage 2: 8,000 ESOP shares, on 17/08/2020).
8. Số lượng cổ phần dự kiến bán cho người lao động : 9.600 cổ phần.  
*Number of treasury shares expected to be issued to employees* : 9,600 shares.
9. Tổng giá trị phát hành theo mệnh giá : 96.000.000 đồng.  
*Total issuance value* : VND 96,000,000.
10. Đối tượng được mua cổ phiếu quỹ : Cán bộ quản lý, nhân sự chủ chốt của Công ty có thành tích tốt trong công tác.  
*Beneficiaries* : Key staff with outstanding performance.
11. Tiêu chí phân phối và lựa chọn : ĐHĐCĐ ủy quyền cho HĐQT và/hoặc Chủ tịch HĐQT phê duyệt các tiêu chí, danh sách người lao động tham gia chương trình ESOP và số lượng cổ phiếu được phân phối cho từng người lao động.  
*Rules for Employee Eligibility* : The AGM authorizes the BOD and/or the Chairman of the BOD to approve the criteria, list of eligible employees for the ESOP program and the number of shares to be distributed to each employee.
12. Giá chào bán : 10.000 đồng/cổ phần.  
*Issuance price* : VND 10,000/share.
13. Nguyên tắc xác định giá chào bán : Giá chào bán là 10.000 đồng/cổ phiếu, bằng với mệnh giá và cũng là mức giá Công ty đã mua lại cổ phiếu ESOP làm cổ phiếu quỹ.  
*Principle to determine the issuance price* : Issuance price is 10,000 VND/share, which is equal to the par value and this is also the price the Company bought back ESOP shares as treasury shares..
14. Tổng số tiền dự kiến thu được từ đợt phát hành : 96.000.000 đồng.  
*Total amount expected to be raised from the issuance* : VND 96,000,000.
15. Hạn chế chuyển nhượng : 01 (một) năm kể từ ngày hoàn tất giao dịch.  
*Restricted period* : 01 (one) year from the date of issuance.

16. Nguyên tắc thu hồi cổ phần ESOP và xử lý đối với cổ phần bị thu hồi : Các trường hợp bị thu hồi cổ phần theo chương trình ESOP:  
*Rules to claw back issued shares under ESOP plan and proposed solution* : *Cases to claw back issued shares under the ESOP program:*

(i) Người lao động chấm dứt hợp đồng lao động với bất kỳ lý do nào; và/hoặc/*The employee terminates the labor contract for any reason; and/or*

(ii) Người lao động vi phạm quy định về hạn chế chuyển nhượng cổ phần/*The employee violates regulations on shares transfer restriction.*

ĐHĐCĐ ủy quyền cho HĐQT và/hoặc Chủ tịch HĐQT thực hiện phân phối số lượng cổ phiếu được thu hồi cho các đối tượng khác phù hợp với tiêu chí của chương trình ESOP với mức giá 10.000 đồng/cổ phần. Cổ phiếu sau khi được phân phối cho các đối tượng khác cũng bị hạn chế chuyển nhượng trong vòng 01 (một) năm kể từ ngày hoàn tất và chuyển giao cổ phần cho đối tượng mới đó.

*The AGM authorizes the BOD and/or the Chairman of the BOD to reallocate the recovered shares to other eligible employees in accordance with the criteria of the ESOP program at the price of VND 10,000/share. Shares once redistributed to other employees are also restricted from being transferred within 01 (one) year from the effective date of transfer.*

Người lao động chết trong thời gian làm việc thì số cổ phần ESOP người đó được hưởng sẽ xử lý theo pháp luật thừa kế và những người thừa kế vẫn phải tuân thủ các hạn chế chuyển nhượng đối với số cổ phần ESOP được thừa kế đó.

*If the employee dies while working, the number of ESOP shares that he/she is entitled to receive will be treated according to the laws of inheritance and the heirs must still comply with the transfer restrictions on the inherited number of ESOP shares.*

17. Xử lý cổ phiếu không thực hiện quyền : ĐHĐCĐ ủy quyền cho HĐQT và/hoặc Chủ tịch HĐQT thực hiện việc phân bổ số cổ phần này cho



*nh*

- người lao động khác theo đúng tiêu chí của chương trình ESOP.  
*: The AGM authorizes the BOD and/or the Chairman of the BOD to allocate these shares to other employees in accordance with the criteria of the ESOP program.*
- Undistributed shares*
18. Thời gian thực hiện dự kiến  
*Expected execution time*  
 : Trong năm 2023 hoặc thời gian khác theo Quyết định của HĐQT sau khi được UBCKNN chấp thuận.  
*: In 2023 or other timeline as decided by the BOD after being approved by the SSC.*
19. Phương án đảm bảo việc bán cổ phiếu quỹ đáp ứng quy định về tỷ lệ sở hữu nước ngoài  
*Plan to ensure that the issuance of shares meets the Company's regulations on the limitation of foreign ownership ratio at the time of issuance*  
 : Việc bán cổ phiếu quỹ theo phương án phát hành cổ phiếu theo chương trình ESOP chỉ áp dụng cho đối tượng là người lao động Việt Nam nên đảm bảo đáp ứng quy định về tỷ lệ sở hữu nước ngoài.  
*: The sale of treasury shares under the ESOP is only applicable to Vietnamese employees, therefore, it conforms to the regulations on FOL.*
20. Mục đích sử dụng vốn  
*Purpose of capital usage*  
 : Toàn bộ số tiền dự kiến thu được dùng để bổ sung vốn lưu động của Công ty.  
*: The entire proceed will be used to increase working capital of the Company.*

## II - ỦY QUYỀN/AUTHORIZATION

ĐHĐCĐ thông qua và ủy quyền cho HĐQT và/ hoặc Chủ tịch HĐQT quyết định và thực hiện các vấn đề sau:

*The AGM approves and authorizes the BOD and/or the Chairman of the BOD to decide and implement the following issues:*

- Xây dựng kế hoạch cụ thể, ban hành quy chế (nếu có), quy định tiêu chuẩn và danh sách người lao động được tham gia chương trình ESOP, các quyền và nghĩa vụ có liên quan đến cổ phiếu được phát hành theo chương trình ESOP, quyết định và xử lý các vấn đề khác liên quan đến chương trình ESOP.  
*Preparing detailed plans, issuance regulations (if any), deciding the criteria and the list of employees eligible to participate in the ESOP program, rights and obligations related to shares issued under the ESOP, and deciding other matters related to the ESOP program.*
- Phê duyệt danh sách người lao động được tham gia chương trình ESOP theo các tiêu chuẩn của chương trình ESOP.  
*Approving the list of employees eligible to participate in the ESOP program according to the standards of the ESOP program.*
- Xử lý số cổ phiếu phát hành nhưng không được đăng ký mua hết (nếu có).  
*Handling the number of shares issued but not registered to buy all (if any).*
- Quyết định thu hồi cổ phần ESOP và xử lý đối với cổ phần bị thu hồi đó theo quy định.  
*Determining to claw back ESOP shares and handling those shares according to regulations.*

*nh*

- Bổ sung hoặc sửa đổi Phương án phát hành nhằm đảm bảo tuân thủ các quy định của pháp luật có liên quan (nếu có).  
*Supplementing or amending the Plan to ensure compliance with relevant laws (if any).*
- Lựa chọn thời điểm phát hành trong năm 2023 hoặc thời gian khác theo Quyết định của HĐQT sau khi được UBCKNN chấp thuận, thực hiện các thủ tục cần thiết để triển khai phương án phát hành, bao gồm cả việc chỉnh sửa bổ sung theo yêu cầu và hoàn tất các hồ sơ liên quan để trình Cơ quan quản lý Nhà nước và báo cáo ĐHĐCĐ.  
*Determining the issuance time in 2023 or other timeline as decided by the BOD after being approved by the SSC and carrying out the necessary procedures to implement the plan, including making adjustments as required, completing relevant documents to submit to the Competent Authority, and reporting to the AGM.*
- Và các nội dung khác có liên quan để hoàn tất việc phát hành cổ phiếu ESOP nêu trên.  
*And other relevant content to complete the above ESOP share issuance.*

Trân trọng kính trình Đại hội đồng cổ đông xem xét và thông qua.  
*Proposing that the AGM to review and approval these above contents.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

*On behalf of the BOD*

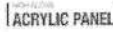
**CHỦ TỊCH**

*Chairman*



**LÊ ĐỨC NGHĨA**





Số/No.: 06 -2023/TTr-ĐHCD

Bình Dương, ngày 21 tháng 04 năm 2023  
Bình Dương, dated April 21<sup>st</sup>, 2023

## TỜ TRÌNH ISSUE

(V/v: Sửa đổi Điều lệ của Công ty)  
(With reference to the amendment of Company's Charter)

**Kính trình: ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG CÔNG TY CỔ PHẦN GỖ AN CƯỜNG**  
Attn: THE AGM OF AN CUONG WOOD - WORKING JSC

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp năm 2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành;  
*Pursuant to the Law on Enterprise 2020 and guiding documents;*
- Căn cứ Điều lệ hiện hành của Công ty Cổ phần Gỗ An Cường (“Công ty”);  
*Pursuant to the current Charter of An Cuong Wood-Working JSC (“The Company”);*
- Căn cứ Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp của Công ty thay đổi lần thứ 31 do Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Bình Dương cấp ngày 18/04/2023,  
*Pursuant to the Certificate of business registration of the Company changed for the 31<sup>st</sup> issued by the Department of Planning and Investment of Binh Duong Province on April 18<sup>th</sup>, 2023,*

Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Gỗ An Cường kính trình Đại hội đồng cổ đông (“ĐHĐCD”) thông qua nội dung sau đây:

*The Board of Directors (“BOD”) of the Company presented to the Annual General Shareholder Meeting (“AGM”) for approval on the following content:*

1. Điều chỉnh thông tin địa chỉ trụ sở chính của Công ty từ “Thị xã Tân Uyên” thành “Thành phố Tân Uyên” tại Điều 2 của Điều lệ Công ty (theo Nghị quyết số 725/NQ-UBTVQH15 do Ủy ban Thường vụ Quốc hội ban hành ngày 13/02/2023).  
*Adjustment of the address of the Company's head office from "Tan Uyen Town" to "Tan Uyen City" in Article 2 of the Company's Charter (according to Resolution No. 725/NQ-UBTVQH15 Standing Committee of the National Assembly on February 13<sup>th</sup>, 2023).*

Nội dung sau khi điều chỉnh/ *The content after adjusting:*

“Điều 2. Tên, hình thức, trụ sở, chi nhánh, văn phòng đại diện và thời hạn hoạt động của Công ty

...

Địa chỉ trụ sở chính: Thửa đất 681, Tờ bản đồ 05, Đường ĐT 747B, KP Phước Hải, Phường Thái Hòa, Thành phố Tân Uyên, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam.”

*“Article 2. Name, form, head office, branch, representative office, and license validity period of the Company*

...

*Address of the head office: Land Plot 681, Map Sheet 05, DT 747B Street, Phuoc Hai Quarter, Thai Hoa Ward, Tan Uyen City, Binh Duong Province, Viet Nam”.*

2. Nội dung của Điều lệ được sửa đổi trên đây sẽ có hiệu lực khi được ĐHĐCD thông qua.  
*The Charter shall take effect after the approval of AGM.*



Kính trình ĐHĐCĐ xem xét và thông qua.

*Proposing that the AGM reviews and approvals these above contents.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

*On behalf of the BOD*

**CHỦ TỊCH**

*Chairman*



**LÊ ĐỨC NGHĨA**

